

Беспроводные ручные краскораспылители

3A2764C
RU

– Переносной распылитель исключительно архитектурных красок и покрытий –
– Не для использования во взрывоопасной среде –



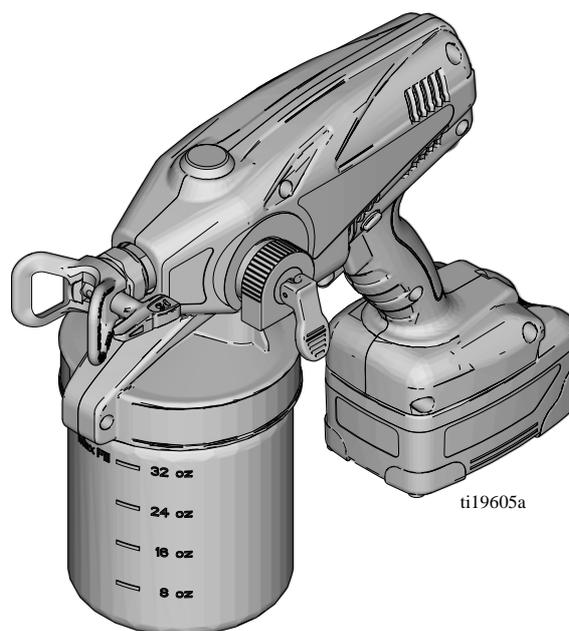
ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Прочтите все предупреждения и инструкции, содержащиеся в этом и сопутствующих руководствах. Ознакомьтесь с элементами управления и надлежащим порядком использования оборудования. Сохраните эти инструкции.

Все модели.

Максимальное рабочее давление: 14 МПа
(2 000 фунт./кв. дюйм, 138 бар)

Модель	Напряжение зарядного устройства	CE	⚠
16N664	230 В	✓	
16N665	110 В	✓	
16N666	230 В	✓	
16N668	100 В		✓
16N669	230 В		✓
16N670	230 В	✓	



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ВЗРЫВА

- Используйте только материалы на водной основе. Не используйте материалы, на упаковке которых имеется маркировка "ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ". Для получения дополнительной информации об используемом материале обратитесь за паспортом безопасности (ПБ) к дистрибьютору или продавцу.
- Распыление некоторых веществ может стать причиной образования статического электричества в работающем устройстве и привести к поражению пользователя статическим зарядом. В этом случае прежде всего убедитесь в том, что материал на водной основе и на упаковке отсутствует маркировка "ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ". Если по-прежнему возникает удар статическим электричеством, скорее всего, материал содержит легковоспламеняющийся растворитель, например ксилол, толуол или лигроин, которые могут приводить к образованию статического заряда. Используйте другой материал.

Содержание

Содержание	2	Начало работы с использованием основных приемов .13
Важная информация для пользователя	2	Включение пускового механизма распылителя
Предупреждения	3	Направление распылителя
Обозначение деталей	5	Качество формы распыла
Аккумулятор и зарядное устройство	6	Прочистка засорившегося блока наконечника/защитного устройства распылителя
Утилизация аккумуляторов	6	
Зарядка аккумулятора	6	Выключение и очистка
Индикаторы состояния зарядки	7	Промывка распылителя
Индикатор состояния распылителя	7	Очистка наружной поверхности распылителя
Общие процедуры	8	Хранение
Блокировка пускового механизма	8	Запасные детали
Кран заливки/распыления	8	Модели 16N664, 16N665, 16N666, 16N668, 16N669, 16N670
Процедура снятия давления	8	Спецификация деталей – модели 16N664, 16N665, 16N666, 16N668, 16N669, 16N670
Двусторонний наконечник распылителя	9	Спецификация деталей – модели 16N664, 16N665, 16N666, 16N668, 16N669, 16N670 (продолжение) 20
Ручка-регулятор давления	9	Техническое обслуживание и демонтаж фитинга выпускного клапана
Гибкая всасывающая трубка	9	Ремонт фитинга выпускного клапана
Подготовка распылителя	10	Общее техническое обслуживание
Начало работы (или заполнение бачка для материала)	11	Проводка
Выбор подходящего наконечника	12	Ручка-регулятор давления
Расшифровка номера наконечника	12	Поиск и устранение неисправностей
Выбор размера отверстия наконечника	12	Поиск и устранение утечек
Выбор положения ручки-регулятора давления	12	Технические характеристики
Установка блока наконечника/ защитного устройства (в случае необходимости)	13	Журнал предпочитаемых настроек для разных материалов
		Примечания
		Стандартная гарантия компании Graco

Важная информация для пользователя

Перед использованием распылителя прочтите это руководство по эксплуатации для ознакомления с предупреждениями по технике безопасности и подробными инструкциями по надлежащему использованию.

ДАННЫЙ РАСПЫЛИТЕЛЬ НЕ ПОДЛЕЖИТ ВОЗВРАТУ В МАГАЗИН!

При возникновении проблем обращайтесь в службу поддержки продукции Graco на веб-сайте www.graco.eu

Поздравляем! Вы приобрели высококачественный распылитель производства компании Graco Inc. Данное изделие предназначено для высокоэффективного распыления любых водоземulsionных строительных красок и покрытий. Данное руководство пользователя ознакомит вас с типами материалов, которые можно использовать вместе с этим распылителем.

Перед использованием этого оборудования ознакомьтесь с указанной на наклейке контейнера информацией, выполните полученные инструкции и запросите паспорт безопасности (ПБ) у вашего поставщика. На наклейке контейнера и в паспорте безопасности указывается состав материала и связанные с ним предостережения.

Краски, покрытия и очистительные материалы, как правило, относятся к одной из 2 указанных далее **основных категорий**.



ВОДОЭМУЛЬСИОННЫЙ. На ярлыке упаковки должно быть указано, что материал можно смыть мыльным раствором. Данный распылитель совместим с этим типом материала. Этот распылитель **НЕЛЬЗЯ** использовать с агрессивными очистителями, например хлорсодержащим отбеливателем.



ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ. Этот тип материала содержит легковоспламеняющиеся растворители, например диметилбензол, толуол, лигроин, метилэтилкетон, разбавитель лака, ацетон, денатурат и терпентин. На ярлыке упаковки должно быть указано, что материал **ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ**. Материалы данного типа **НЕСОВМЕСТИМЫ** с распылителем, и их **НЕЛЬЗЯ** использовать.

Предупреждения

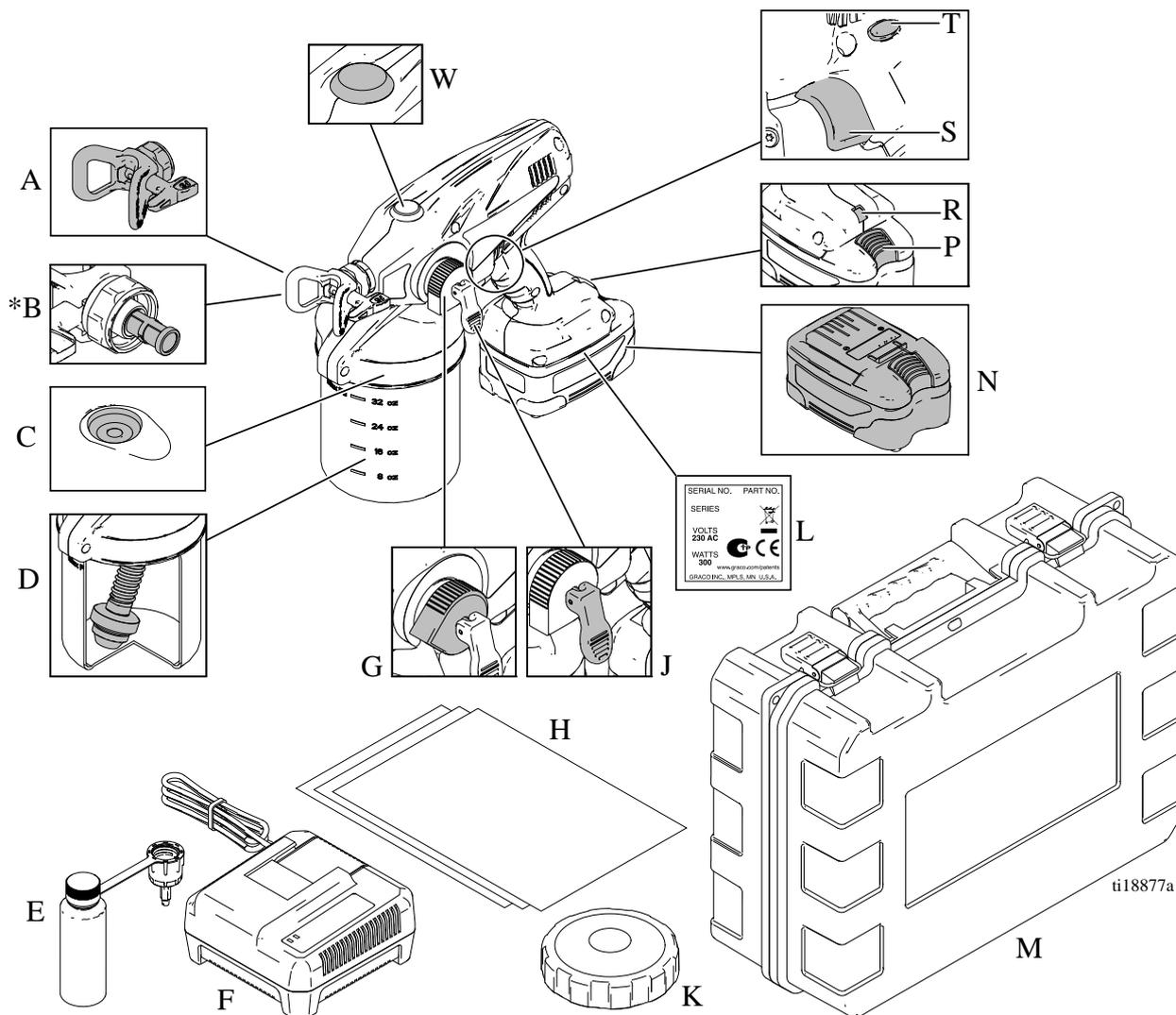
Следующие предупреждения относятся к установке, эксплуатации, техническому обслуживанию и ремонту данного оборудования. Символом восклицательного знака отмечены общие предупреждения, а знаки опасности указывают на риск, связанный с определенной процедурой. Когда в тексте руководства или на предупредительных наклейках встречаются эти символы, они отсылают к данным предупреждениям. В настоящем руководстве могут применяться другие символы и предупреждения, касающиеся определенных продуктов и не описанные в этом разделе.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
	<p>ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА И ВЗРЫВА</p> <p>Легковоспламеняющиеся газы, такие как испарения растворителей или краски, могут загореться или взорваться в рабочей области. Во избежание пожара и взрыва соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не выполняйте распыление или промывку легковоспламеняющимися материалами. Используйте материалы только на водной основе. • Используйте оборудование только в хорошо проветриваемом помещении. • Во время работы распылителя возникают искры. Если рядом с распылителем используются легковоспламеняющиеся жидкости, распылитель должен находиться на расстоянии не менее 6,1 м (20 футов) от взрывоопасных паров. • В рабочей области не должно быть мусора, в том числе растворителя, ветоши и бензина. • В рабочей области должен находиться исправный огнетушитель.
	<p>ОПАСНОСТЬ ПРОКОЛА КОЖИ</p> <p>Распыление под высоким давлением может стать причиной подкожной инъекции токсичных материалов и привести к серьезной травме. В случае прокола кожи немедленно обратитесь за хирургической помощью.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не направляйте распылитель и не распыляйте материал на людей или животных. • Берегите руки и другие части тела от попадания под выходящую струю. Например, не пытайтесь устранить утечку, закрывая отверстие какой-либо частью тела. • Всегда используйте защитную насадку наконечника. Не выполняйте распыление, если защитная насадка наконечника не установлена. Используйте распылительные наконечники Graco. • Соблюдайте осторожность при очистке и замене распылительных наконечников. В случае засорения распылительного наконечника в процессе распыления извлеките аккумулятор и снимите давление в соответствии с процедурой снятия давления. Затем можно снять наконечник для очистки. • Не оставляйте оборудование без присмотра, если оно подключено к сети питания или находится под давлением. Выполняйте процедуру снятия давления, если оборудование находится без присмотра или не используется, а также перед обслуживанием, очисткой или заменой деталей. • Проверяйте детали, чтобы убедиться в отсутствии признаков повреждения. Заменяйте поврежденные детали. • Система способна создавать давление 14 МПа. Используйте сменные детали и вспомогательные принадлежности, предназначенные для работы под давлением не меньше 14 МПа. • Всегда активируйте блокиратор пускового курка в перерывах между работой. Проверяйте исправность блокиратора пускового курка. При переноске устройства не держите палец на пусковом курке. • Перед началом работы проверьте надежность всех соединений. • Научитесь быстро останавливать устройство и снимать давление. Тщательно изучите элементы управления.
	<p>ОПАСНОСТЬ НЕПРАВИЛЬНОГО ПРИМЕНЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ</p> <p>Неправильное применение оборудования может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • На время работы с краской всегда надевайте защитные перчатки, очки и респиратор или маску. • Не пользуйтесь устройством и не выполняйте распыление вблизи детей. Никогда не подпускайте детей к оборудованию. • Не пытайтесь дотянуться до удаленных мест и не стойте на неустойчивых поверхностях. Сохраняйте устойчивое положение и равновесие. • Не отвлекайтесь и следите за ходом выполнения работы. • Не используйте это оборудование, находясь в состоянии усталости, под воздействием лекарственных средств или в состоянии алкогольного опьянения. • Не изменяйте и не модифицируйте оборудование. Модификация или изменение оборудования могут привести к аннулированию официальных разрешений на его использование и созданию угроз безопасности. • Убедитесь в том, что все оборудование рассчитано и утверждено для работы в условиях, в которых предполагается его использование.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

	<p>ОПАСНОСТЬ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ АККУМУЛЯТОРОВ</p> <p>При неправильном обращении аккумулятор может потечь или взорваться, а также вызвать ожоги или стать причиной взрыва. Содержимое аккумулятора может вызвать серьезное раздражение и/или химические ожоги. При попадании на кожу промойте пораженный участок водой с мылом. При попадании в глаза промойте их водой в течение не менее 15 минут и немедленно обратитесь к врачу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Замену аккумулятора следует проводить только в хорошо вентилируемых зонах вдали от огнеопасных или легковоспламеняющихся материалов, в том числе красок и растворителей. • Когда аккумулятор не используется, храните его вдали от металлических предметов, таких как ключи, гвозди, винты или другие металлические предметы, так как это может привести к короткому замыканию контактов аккумулятора. • Не бросайте в огонь. • Для зарядки аккумулятора используйте только утвержденное компанией Graco зарядное устройство, указанное в данном руководстве. • Не храните при температуре ниже 0 °C или выше 45 °C (от 32 °F до 113 °F). • Не используйте при температуре ниже 4 °C или выше 32 °C (от 40 °F до 90 °). • Не подвергайте аккумулятор воздействию воды или дождя. • Не разбирайте, не сдавливайте и не пытайтесь вскрыть аккумулятор. • Не заряжайте сломанный или поврежденный аккумулятор. • При утилизации придерживайтесь местных норм и/или стандартов.
	<p>ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, ПОЖАРА И ВЗРЫВА ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА</p> <p>Неправильная установка или эксплуатация могут привести к поражению электрическим током, пожару или взрыву.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Зарядку аккумулятора следует проводить только в хорошо вентилируемых зонах вдали от огнеопасных или легковоспламеняющихся материалов, в том числе красок и растворителей. • Не проводите зарядку на огнеопасной или легковоспламеняющейся поверхности. • Во время зарядки не оставляйте аккумулятор без присмотра. • Когда зарядка закончится, немедленно отключите зарядное устройство из сети и извлеките аккумулятор. • Заряжайте только аккумуляторы, утвержденные компанией Graco, которые указаны в этом руководстве; остальные аккумуляторы могут взорваться. • Используйте только в сухих местах. Не подвергайте воздействию воды или дождя. • Не используйте сломанное или поврежденное зарядное устройство. • Если шнур питания поврежден, замените его или зарядное устройство в зависимости от модели. • Никогда не применяйте силу, чтобы вставить аккумулятор в зарядное устройство. • Чтобы использовать зарядное устройство вне помещения, следует обеспечить сухое место и подходящий для него удлинитель. • Перед чисткой отключите зарядное устройство из розетки. • Перед установкой аккумулятора в зарядное устройство убедитесь в том, что его наружная поверхность является сухой и чистой. • Не пытайтесь заряжать одноразовые батареи. • Не разбирайте зарядное устройство. Если необходимо провести обслуживание или ремонт зарядного устройства, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
	<p>ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ АЛЮМИНИЕВЫМИ КОМПОНЕНТАМИ ПОД ДАВЛЕНИЕМ</p> <p>Использование несовместимых с алюминием жидкостей в находящемся под давлением оборудовании может привести к возникновению химической реакции и разрыву стенок. Несоблюдение этого условия может привести к смертельному исходу, серьезной травме или порче имущества.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Не используйте 1,1,1-трихлорэтан, метилхлорид, а также растворители на основе галогенизированного углеводорода и жидкости, содержащие эти растворители. • Не используйте хлорсодержащий отбеливатель. • Многие другие жидкости также могут содержать вещества, реагирующие с алюминием. Уточните совместимость у поставщика материала.
	<p>ОПАСНОСТЬ РАНЕНИЯ ДВИЖУЩИМИСЯ ДЕТАЛЯМИ</p> <p>Движущиеся детали могут прищемить или оторвать пальцы или другие части тела.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Держитесь на расстоянии от движущихся деталей. • Не начинайте работу при отсутствии защитных устройств или крышек. • Оборудование, которое находится под давлением, может включиться без предупреждения. Перед проверкой, перемещением и техническим обслуживанием оборудования выполняйте описанную в этом руководстве процедуру снятия давления. Отключите питание.
	<p>ОПАСНОСТЬ ОТРАВЛЕНИЯ ТОКСИЧНЫМИ ЖИДКОСТЯМИ ИЛИ ГАЗАМИ</p> <p>Вдыхание или проглатывание токсичных жидкостей или газов и их попадание в глаза или на кожу может привести к серьезным травмам или смертельному исходу.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Сведения об опасных особенностях используемых жидкостей см. в соответствующих паспортах безопасности. • Храните опасные жидкости в специальных контейнерах. При утилизации этих жидкостей выполняйте соответствующие инструкции.
	<p>СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ</p> <p>При нахождении в рабочей зоне следует использовать соответствующие средства защиты во избежание серьезных травм, в том числе поврежденный органов зрения, потери слуха, ожогов и вдыхания токсичных паров. Ниже указаны некоторые средства индивидуальной защиты.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Защитные очки и средства защиты слуха. • Респираторы, защитная одежда и перчатки, рекомендованные производителем жидкости или растворителя.

Обозначение деталей



A	Блок наконечника/защитного устройства распылителя
*B	Фильтр наконечника распылителя (с обратной резьбой)
C	Воздухоприемный клапан
D	Гибкая всасывающая трубка
E	Приспособление для хранения/запуска Pump Armor
F	Зарядное устройство для аккумулятора
G	Ручка-регулятор давления
H	Подкладки бачка для материала (5 шт.)
J	Кран заливки/распыления

K	Крышка бачка для материала и уплотнение
L	Номер детали = номер модели
M	Контейнер для распылителя
N	Аккумулятор
P	Кнопка извлечения аккумулятора
R	Индикатор состояния распылителя
S	Пусковой механизм
T	Блокировка пускового механизма
W	Заглушка отверстия выпускного клапана

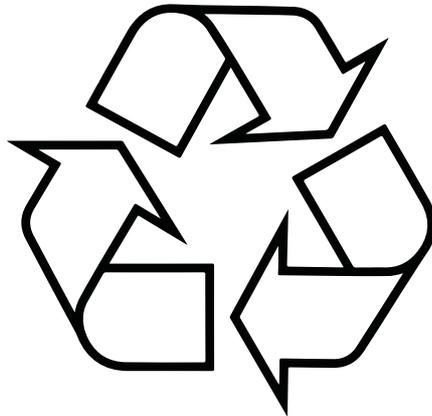
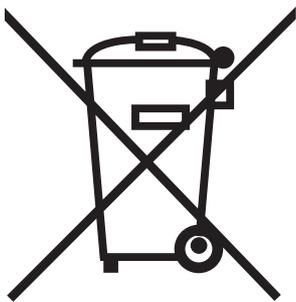
***ПРИМЕЧАНИЕ.** Фильтр наконечника распылителя имеет обратную резьбу. Поверните влево (против часовой стрелки), чтобы затянуть; поверните вправо (по часовой стрелке), чтобы ослабить.

Аккумулятор и зарядное устройство

- Комплекты литиевых аккумуляторов. Аккумуляторы практически не требуют технического обслуживания. Их можно использовать при любом уровне заряда без возникновения эффекта "запоминания".
- Средства защиты аккумуляторов. Аккумуляторы имеют средства защиты, предназначенные для увеличения срока их службы. Если распылитель остановится во время работы, проверьте световые индикаторы распылителя и аккумуляторов, чтобы определить необходимые действия.
- Время работы аккумуляторов. Чтобы увеличить время работы аккумуляторов, выполняйте распыление под более низким давлением и при более низких температурах, а также используйте более густой материал и наконечники большего размера.
- Зарядка холодных и горячих аккумуляторов. Аккумулятор можно сразу же вставлять в зарядное устройство. Зарядка не начнется, пока температура аккумулятора не достигнет допустимого диапазона температур. Зарядка автоматически начнется после того, как температура аккумулятора достигнет допустимого диапазона температур.
- Работа аккумуляторов в холодную погоду. Аккумуляторы можно использовать при низких температурах. Однако в случаях, когда световой индикатор распылителя показывает, что аккумулятор слишком холодный, можно нагреть аккумулятор, ненадолго включив режим заправки водой. После того как аккумулятор нагреется до рабочей температуры, распылитель начнет работать в нормальном режиме.
- Хранение аккумуляторов. Чтобы увеличить срок службы аккумуляторов в перерывах между периодами использования, храните их полностью заряженными в сухом месте при температуре от 0 до 22 °C (от 32 до 70 °F). Храните аккумуляторы полностью заряженными.
- Замена аккумуляторов. Если при полностью заряженном аккумуляторе устройство может распылить не более одной чаши материала или не запускается вообще, необходимо заменить аккумулятор.

Утилизация аккумуляторов

Не выбрасывайте аккумуляторы в мусор. Чтобы узнать адреса организаций в США и Канаде, принимающих аккумуляторы для переработки, позвоните по телефону 1-800-822-8837 или посетите веб-сайт www.call2recycle.org.



ti25930a

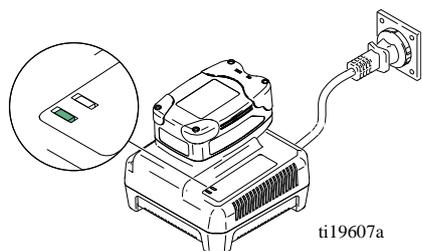
Зарядка аккумулятора

<p>Замену и зарядку аккумулятора следует проводить только в хорошо вентилируемых зонах, вдали от огнеопасных или легковоспламеняющихся материалов, в том числе красок и растворителей.</p>		

Аккумуляторы частично поручено обеспечить оптимальную срок службы батареи и требуют зарядки перед первым использованием. Это займет около 45 минут, чтобы зарядить разряженную батарею на 80% , после чего он может быть использован . Это займет около 75 минут, чтобы полностью зарядить разряженную батарею .

1. Зарядное устройство следует располагать в сухих, хорошо вентилируемых зонах, вдали от огнеопасных или легковоспламеняющихся материалов, в том числе красок и растворителей.

2. Подключите зарядное устройство к электрической розетке и вставьте аккумулятор, как показано на рисунке (индикатор загорится через 5 секунд).
3. Когда аккумулятор полностью зарядится, немедленно отключите зарядное устройство из сети и извлеките из него аккумулятор.

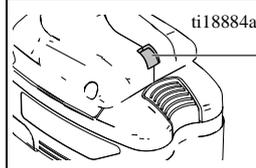


Индикаторы состояния зарядки

ПРИМЕЧАНИЕ. При подключенном в розетку зарядном устройстве индикаторы состояния зарядки несколько раз мигнут поочередно зеленым и красным, а потом потухнут; это говорит о том, что зарядное устройство готово для использования с аккумулятором.

Наклейка	Внешний вид	Описание
 ti25925a	Зеленый индикатор горит постоянно	Указывает на полный заряд. Аккумулятор можно использовать.
 ti25926a	Зеленый индикатор мигает	Аккумулятор заряжается и уже заряжен на 80 %. Аккумулятор можно использовать.
 ti25927a	Красный индикатор мигает	Аккумулятор заряжается, но пока заряжен менее чем на 80 %. НЕ используйте аккумулятор.
 ti25928a	Красный индикатор горит постоянно	Аккумулятор слишком холодный или горячий для зарядки. Извлеките аккумулятор и дайте ему остыть или нагреться, перед тем как проводить зарядку.
 ti25929a	Зеленый и красный индикатор мигают попеременно	Если после извлечения аккумулятора индикаторы перестанут мигать, это свидетельствует о том, что аккумулятор необходимо заменить. Если после извлечения аккумулятора индикаторы продолжают мигать, следует заменить зарядное устройство.

Индикатор состояния распылителя

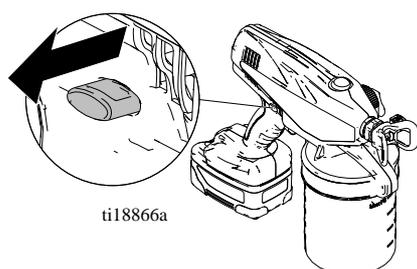
Индикатор*	Внешний вид	Описание
 ti18884a	Индикатор не горит	Нормальный режим работы.
	Немигающий красный	Заряд аккумулятора слишком низкий, необходима подзарядка; или аккумулятор слишком холодный, и его необходимо нагреть перед использованием.
	Мигающий красный	Аккумулятор слишком горячий или забит наконечник распылителя. См. раздел Поиск и устранение неисправностей , стр. 24.

***ПРИМЕЧАНИЕ.** Индикатор состояния распылителя загорается при нажатии пускового механизма. **Удерживайте нажатым пусковой механизм**, чтобы увидеть индикатор состояния распылителя.

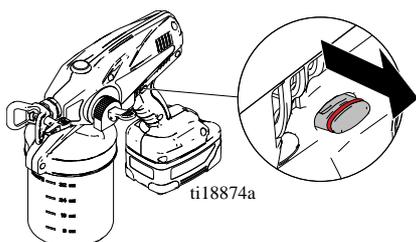
Общие процедуры

Блокировка пускового механизма

			
<p>При прекращении распыления всегда включайте блокиратор пускового механизма, чтобы предотвратить случайное включение распылителя рукой, а также при падении или ударе.</p>			



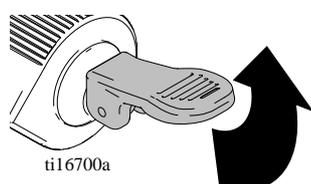
Пусковой механизм заблокирован



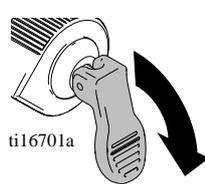
Пусковой механизм разблокирован
(видно красное кольцо)

Кран заливки/распыления

			
--	---	---	--



ВЕРХНЕЕ положение
(для заливки и снятия
давления насоса)



НИЖНЕЕ положение
(положение готовности
к распылению)



При каждом появлении этого значка необходимо выполнить процедуру снятия давления.

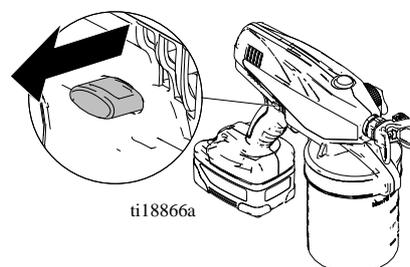
Процедура снятия давления

			
---	--	---	---

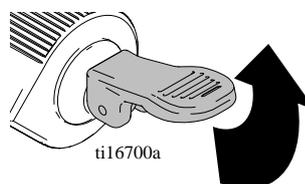
Не пользуйтесь устройством и не выполняйте распыление вблизи детей. Не направляйте распылитель и не распыляйте материал на людей или животных. Берегите руки и другие части тела от попадания под выходящую струю. Например, не пытайтесь остановить поток краски, закрывая отверстие какими-либо частями тела.

Во время эксплуатации в распылителе создается внутреннее давление 138 бар (14 МПа, 2000 фунтов на кв. дюйм). Во избежание серьезных травм извлекайте аккумулятор и выполняйте эту **процедуру снятия давления** каждый раз при прекращении распыления, а также перед очисткой, проверкой, обслуживанием или транспортировкой оборудования.

1. Включите блокиратор пускового механизма.



2. Для снятия давления установите кран заливки/распыления в ВЕРХНЕЕ положение.



Двусторонний наконечник распылителя



Данный распылитель оснащен двусторонним наконечником, с помощью которого можно быстро и просто прочистить забивку примесями или остатками материала и как можно скорее продолжить распыление.

- При распылении всегда направляйте двусторонний наконечник распылителя вперед.
- На распылителе можно развернуть наконечник для его прочистки от примесей или остатка материала.
- Подробные инструкции см. в разделе **Прочистка блока наконечника/защитного устройства** (стр. 14).

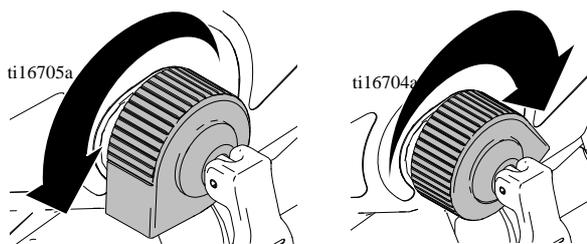


ti16992a
Наконечник распылителя в переднем положении (положение РАСПЫЛЕНИЯ)

ti14991a
Наконечник распылителя в обратном положении (положение ПРОЧИСТКИ)

ti15510a

Ручка-регулятор давления



ti16705a
Установка минимального давления

ti16704a
Установка максимального давления

- Чтобы снизить перерасход материала, всегда проводите распыление при самом низком давлении, позволяющем получить желаемую форму распыла.
- Проведите пробное распыление и отрегулируйте давление до получения требуемого покрытия.
- При использовании некоторых материалов распыление со слишком низким давлением невозможно. Поверните ручку-регулятор так, чтобы повысить давление.

- Распыление разбавленных материалов под высоким давлением может вызвать переход устройства в режим работы, предназначенный для защиты от перегрева. Этот режим можно узнать по звуку замедления работы распылителя и некачественной форме распыла. Для выхода из этого режима поверните ручку регулировки давления так, чтобы установить низкое давление, обеспечивающее приемлемую форму распыла.
- Если давление распыления низкое, возможно, недостаточно давления для пробития пробки. Для прочистки забивки поверните ручку-регулятор так, чтобы повысить давление.

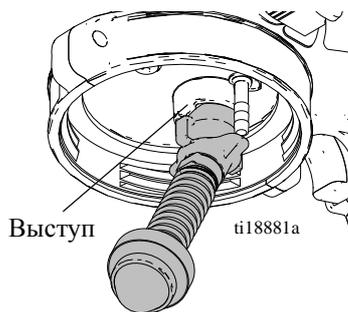
УВЕДОМЛЕНИЕ

Рекомендуемые настройки для вашего типа работы см. в разделе **Выбор положения ручки-регулятора давления** на стр. 12.

Гибкая всасывающая трубка

Этот распылитель комплектуется гибкой всасывающей трубкой для многостороннего распыления без необходимости настройки.

Для обеспечения надлежащего функционирования гибкой всасывающей трубки поверните ее, как показано на рисунке ниже. Совместите выступ на распылителе с каналом гибкой всасывающей трубки и приложите усилие, чтобы протолкнуть на место.



ПРИМЕЧАНИЕ. При слишком сильном наклоне распылителя гибкая всасывающая трубка теряет контакт с материалом, а распылитель перестает работать.



ti18878a

Подготовка распылителя



Используйте только материалы на водной основе. Не используйте материалы, на упаковке которых имеется маркировка "ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ". Для получения дополнительной информации об используемом материале обратитесь за паспортом безопасности к дистрибьютору или продавцу.

Распыление некоторых веществ может стать причиной образования статического электричества в работающем устройстве и привести к поражению пользователя статическим зарядом. В этом случае прежде всего убедитесь в том, что материал на водной основе и на упаковке отсутствует маркировка "ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ". Если статический заряд продолжает ощущаться, скорее всего, материал содержит легковоспламеняющийся растворитель, например ксилол, толуол или лигроин, которые могут приводить к образованию статического заряда. Используйте другой материал.

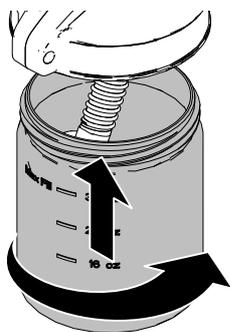
Обеспечьте достаточную вентиляцию в зоне распыления. Позаботьтесь о том, чтобы в рабочую область поступало достаточное количество свежего воздуха.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Этот распылитель **НЕЛЬЗЯ** использовать с агрессивными очистителями, например хлорсодержащим отбеливателем. Подобные очистители могут повредить распылитель.

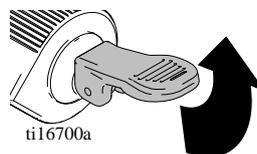
Данный распылитель поставляется с небольшим количеством пробного материала в системе. Для удаления этого материала необходимо выполнить промывку распылителя перед вводом в эксплуатацию.

1. Наполните бачок для материала водой или совместимым растворителем, навинтите на распылитель и затяните вручную.

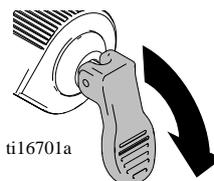


ti18871a

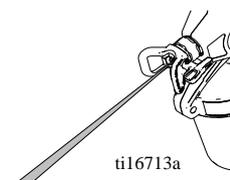
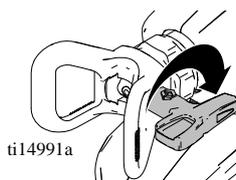
2. Установите кран заливки/распыления в ВЕРХНЕЕ положение, а затем удерживайте нажатым пусковой механизм в течение 10 секунд.



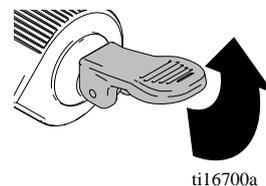
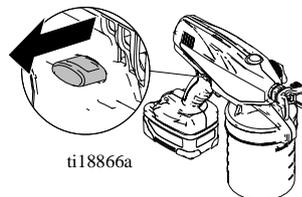
3. Установите кран заливки/распыления в НИЖНЕЕ положение для распыления.



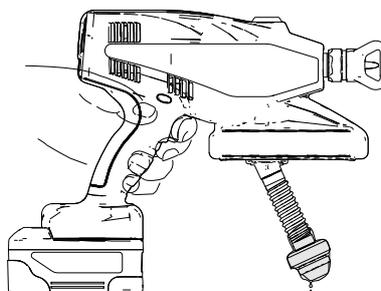
4. Разверните наконечник распылителя в положение ПРОЧИСТКИ и зажмите пусковой механизм на 10 секунд, направив распылитель в безопасную сторону.



5. Включите блокиратор пускового механизма и установите кран заливки/распыления в ВЕРХНЕЕ положение для снятия давления.



6. Отвинтите и снимите бачок для материала.
7. Разблокируйте пусковой механизм, удерживайте распылитель немного выше бачка для материала и нажмите на пусковой механизм, чтобы спустить жидкость из насоса.

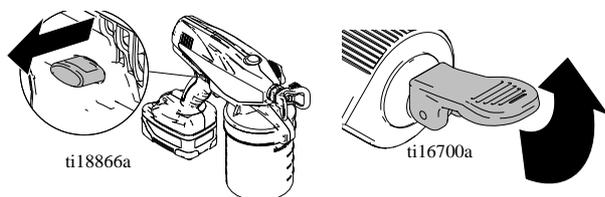


ti18861a

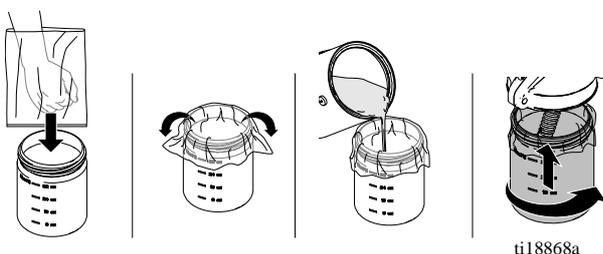
8. Слейте материал из бачка.

Начало работы (или заполнение бачка для материала)

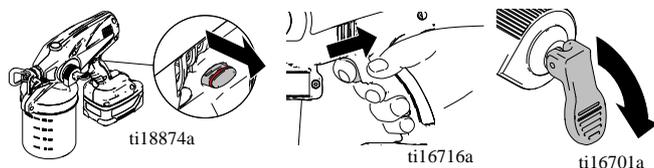
1. Включите блокиратор пускового механизма и установите кран заливки/распыления в ВЕРХНЕЕ положение для снятия давления.



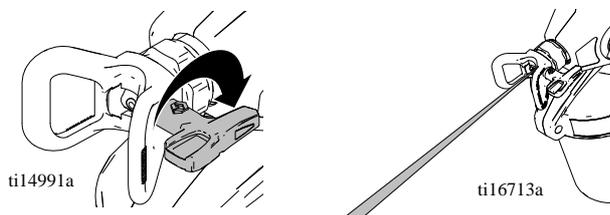
2. Установите подкладку бачка для материала, наполните бачок и навинтите на распылитель.



3. Для наполнения распылителя жидкостью разблокируйте пусковой механизм и запустите устройство приблизительно на 10 секунд. Затем отпустите пусковой механизм и установите кран заливки/распыления в НИЖНЕЕ положение для распыления.

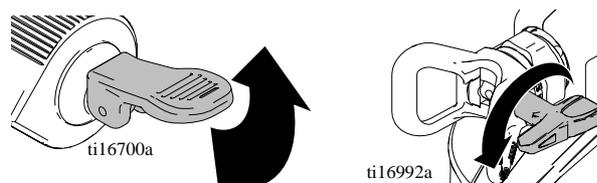


4. Разверните наконечник распылителя в положение ПРОЧИСТКИ, нажмите на пусковой механизм и отпустите.



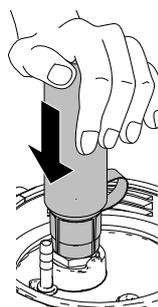
5. Для снятия давления установите кран заливки/распыления в ВЕРХНЕЕ положение. Затем разверните наконечник обратно в положение распыления.

ПРИМЕЧАНИЕ. Невыполнение этой процедуры может стать причиной некачественного распыла.

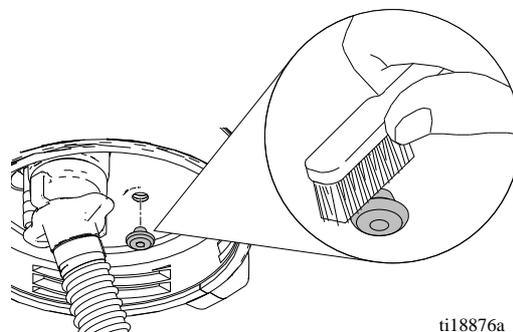


Если не удается провести заливку в распылитель, попробуйте выполнить одно из указанных ниже действий.

1. Чтобы очистить фитинг впускного клапана, воспользуйтесь приспособлением для хранения/запуска Pump Armor. См. раздел **Хранение**, стр. 17.



2. Очистите воздухоприемные отверстия или клапан (в зависимости от вашей модели). См. раздел **Выключение и очистка**, стр. 15. Демонтируйте воздухоприемный клапан, очистите и установите обратно.

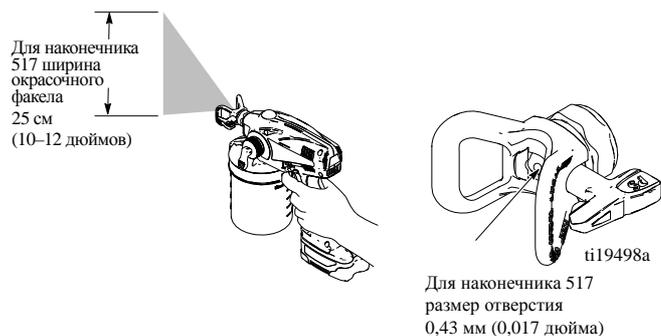


Выбор подходящего наконечника

Расшифровка номера наконечника

Последние три цифры номера наконечника (т. е. XXX517) указывают на размер отверстия и ширину окрасочного факела, если пистолет находится на расстоянии 30,5 см (12 дюймов) от рабочей поверхности.

Первый символ, умноженный на два = приблизительная ширина окрасочного ф



Последние два символа = размер отверстия наконечника в тысячных дюйма

Пример. Для ширины окрасочного факела 254–305 мм (10–12 дюймов) и размера отверстия 0,43 мм (0,017 дюйма) заказывайте деталь PST517 в зависимости от модели распылителя.

Выбор размера отверстия наконечника

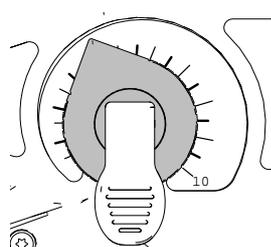
- Наконечники доступны в широком диапазоне размеров, подходящих для различных жидкостей. Распылитель поставляется с наконечником 0,43 мм (0,017 дюйма), используемым для большинства операций. В таблице ниже представлен диапазон рекомендуемых отверстий наконечников для различных типов жидкости.
- Определитесь с тем, какое будете распылять покрытие и на какую поверхность. Для нанесения покрытия на поверхность постарайтесь использовать наиболее подходящие размер отверстия наконечника и ширину окрасочного факела.
- Размер отверстия наконечника контролирует скорость потока – объем распыляемой из пистолета краски.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ.

- При распылении наконечники изнашиваются, а их отверстия увеличиваются. Использование наконечника с отверстием меньше максимального размера позволит распылять материал с номинальным расходом.
- Наконечники изнашиваются как при обычном использовании, так и при распылении абразивной краски; их следует периодически менять.
- Не выполняйте распыление с изношенными наконечниками. Это может стать причиной некачественного распыла.

Выбор положения ручки-регулятора давления

Рекомендуемые начальные установки для распылителя в зависимости от определенного покрытия указаны в приведенной ниже таблице.

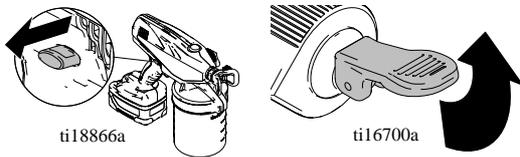
Размер отверстия наконечника	Покрывтия ← →				
	Тоньше Цветная политура	Эмали	Грунтовка	Краски для внутренних работ	Толще Краски для наружных работ
0,28 мм (0,011 дюйма)	✓				
0,33 мм (0,013 дюйма)	✓	✓	✓	✓	
0,38 мм (0,015 дюйма)		✓	✓	✓	✓
0,43 мм (0,017 дюйма)			✓	✓	✓
Номер положения ручки-регулятора давления					
	0 - 2	3 - 7	4 - 10	4 - 10	4 - 10

Установка блока наконечника/ защитного устройства (в случае необходимости)

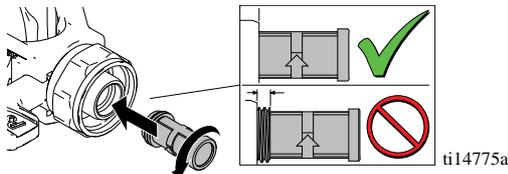


Данное оборудование будет оставаться под давлением до тех пор, пока его не снимут вручную. Во избежание серьезных травм, вызванных жидкостью под давлением, разбрызгиванием жидкости и движущимися деталями, (например, пробивания кожи), выполняйте **процедуру снятия давления** по завершении распыления, перед чисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования.

1. Включите блокиратор пускового механизма и установите кран заливки/распыления в ВЕРХНЕЕ положение для снятия давления.



2. Установите фильтр в блок наконечника/защитного устройства. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Фильтр наконечника распылителя имеет обратную резьбу. **Покрутите влево** (против часовой стрелки) для установки. **Покрутите вправо** (по часовой стрелке) для снятия.



УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждения фильтра, проследите за тем, чтобы он был полностью завинчен в блок наконечника/защитного устройства. Не используйте поврежденный фильтр, это может привести к снижению производительности распылителя.



НЕ заграждайте рукой поток струи из наконечника.

3. Завинтите блок наконечника/защитного устройства в распылитель. Затягивайте стопорную гайку на распылителе до упора. Не перетягивайте гайку.



УВЕДОМЛЕНИЕ

Наконечник прикреплен к блоку защитного устройства и является его неотъемлемой частью. Попытка его демонтажа приведет к повреждению блока.

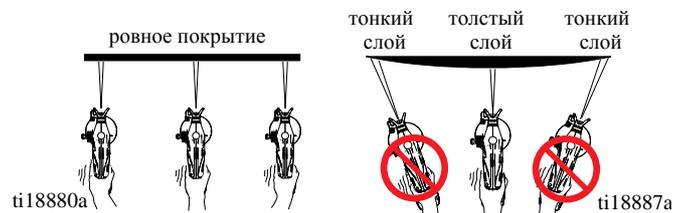
Начало работы с использованием основных приемов

Перед тем как приступить к работе, опробуйте основные приемы распыления на листе картона.

- Держите пистолет на расстоянии 25 см (10 дюймов) от поверхности, направляя его под прямым углом. Отклонение от прямого угла при распылении может привести к образованию неровного покрытия.



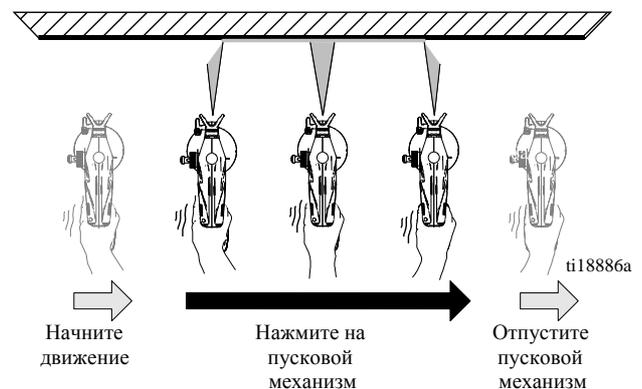
- Сгибайте запястье, чтобы продолжать направлять распылитель под прямым углом. Распыление под углом приводит к образованию неровного покрытия.



ПРИМЕЧАНИЕ. Скорость перемещения распылителя влияет на качество нанесения покрытия. Если покрытие ложится неравномерно, это означает, что вы перемещаете устройство слишком быстро. Если возникают подтеки, значит, вы перемещаете устройство слишком медленно. См. раздел **Поиск и устранение неисправностей**, стр. 24.

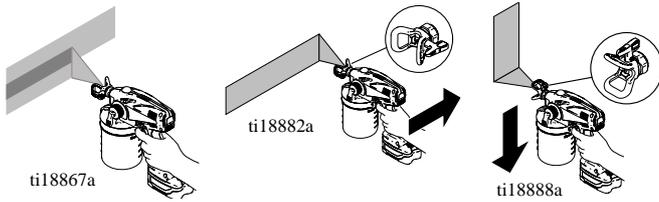
Включение пускового механизма распылителя

Нажмите на пусковой механизм после начала прохода. Отпустите пусковой механизм до того, как проход будет закончен. Распылитель должен перемещаться в момент нажатия и отпускания пускового механизма.



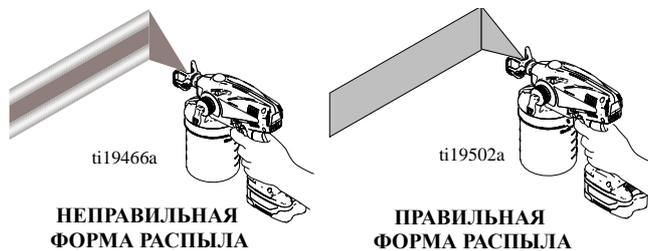
Направление распылителя

Направляйте распылитель на нижний край предыдущего прохода, наполовину перекрывая его.



Качество формы распыла

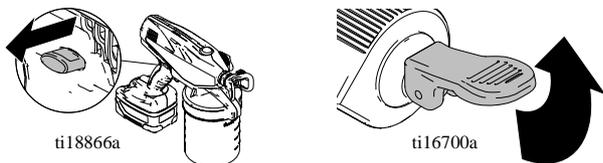
Правильная форма распыла равномерно распределяется по поверхности. Установите ручку-регулятор давления так, чтобы ее положения было достаточно для распыления без шлейфа. Если в случае распыления при максимальном давлении шлейфы не исчезают, необходим наконечник меньшего размера или более разбавленный материал.



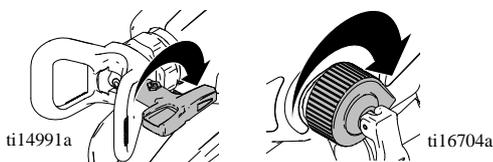
Прочистка засорившегося блока наконечника/защитного устройства распылителя

<p>Не пользуйтесь устройством и не выполняйте распыление вблизи детей. Не направляйте распылитель и не распыляйте материал на людей или животных. Берегите руки и другие части тела от попадания под выходящую струю. Например, не пытайтесь устранить утечку, закрывая отверстие какими-либо частями тела.</p>			

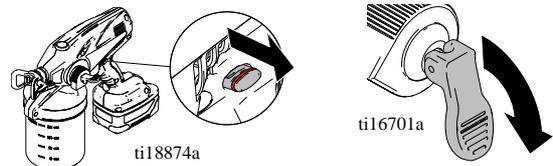
- Для прочистки наконечника распылителя включите блокиратор пускового механизма и установите кран заливки/распыления в ВЕРХНЕЕ положение для снятия давления.



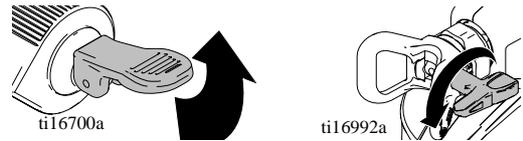
- Разверните наконечник распылителя в положение ПРОЧИСТКИ. Поверните ручку-регулятор давления так, чтобы установить максимальное давление.



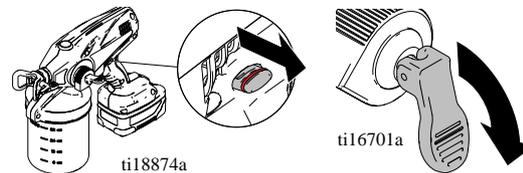
- Направьте распылитель в безопасную сторону, разблокируйте пусковой механизм и установите кран заливки/распыления в НИЖНЕЕ положение. Нажмите на пусковой механизм, чтобы прочистить забивку.



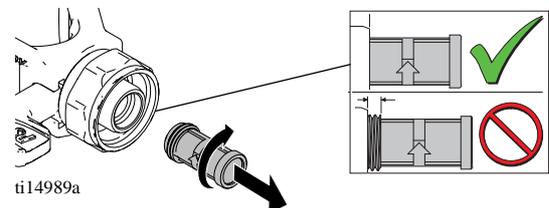
- Включите блокиратор пускового механизма. Установите кран заливки/распыления в ВЕРХНЕЕ положение и разверните наконечник обратно в положение для РАСПЫЛЕНИЯ.



- Разблокируйте пусковой механизм, установите кран заливки/распыления в НИЖНЕЕ положение и продолжите распыление.



- Если же наконечник распылителя все еще засорен, повторите шаги 1–5 и поверните ее из положения РАСПЫЛЕНИЯ в положение ПРОЧИСТКИ несколько раз. Повторите шаг 1 для сброса давления, извлечения и очистки фильтра или замените блок наконечника.



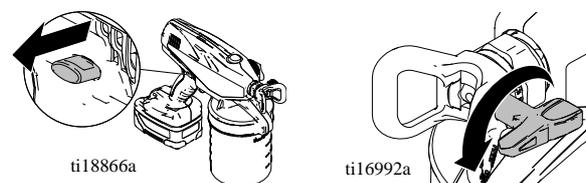
ПРИМЕЧАНИЕ. У блока фильтра наконечника обратная резьба.

Покрутите влево (против часовой стрелки) для установки.
Покрутите вправо (по часовой стрелке) для снятия.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждения фильтра, проследите за тем, чтобы он был полностью завинчен в блок наконечника/защитного устройства. Не используйте поврежденный фильтр, это может привести к снижению производительности распылителя.

- Если забивка прочищена, включите блокиратор пускового механизма и разверните наконечник распылителя обратно в положение РАСПЫЛЕНИЯ.



Выключение и очистка

УВЕДОМЛЕНИЕ

При отсутствии надлежащей очистки распылителя после каждого использования рабочие материалы могут затвердеть и повредить распылитель, в результате чего гарантия будет аннулирована.

Промывка распылителя



Используйте только материалы на водной основе. Не используйте материалы, на упаковке которых имеется маркировка "ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ". Для получения дополнительной информации об используемом материале обратитесь за паспортом безопасности к дистрибьютору или продавцу.

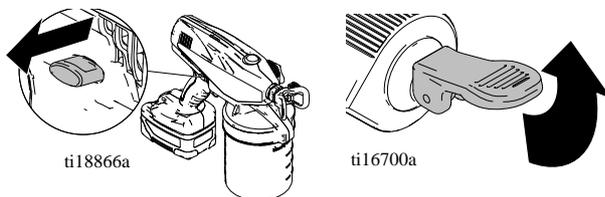
Распыление некоторых веществ может стать причиной образования статического электричества в работающем устройстве и привести к поражению пользователя статическим зарядом. В этом случае прежде всего убедитесь в том, что материал на водной основе и на упаковке отсутствует маркировка "ЛЕГКОВОСПЛАМЕНЯЮЩИЙСЯ". Если статический заряд продолжает ощущаться, скорее всего, материал содержит легковоспламеняющийся растворитель, например ксилол, толуол или лигроин, которые могут приводить к образованию статического заряда. Используйте другой материал.

Обеспечьте достаточную вентиляцию в зоне распыления. Позаботьтесь о том, чтобы в рабочую область поступало достаточное количество свежего воздуха.

УВЕДОМЛЕНИЕ

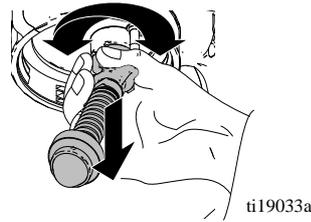
Не допускайте попадания воды на внутренние части распылителя. Не погружайте распылитель в очищающий раствор. Отверстия в корпусе предназначены для охлаждения внутренних механических и электронных компонентов. Попадание воды или очищающего раствора в эти отверстия может привести к неисправности или необратимым повреждениям распылителя.

1. Включите блокиратор пускового механизма и установите кран заливки/распыления в ВЕРХНЕЕ положение для снятия давления.



2. Снимите бачок для материала и вылейте излишки материала в соответствующий контейнер. Надлежащим образом утилизируйте подкладку бачка для материала (при наличии).

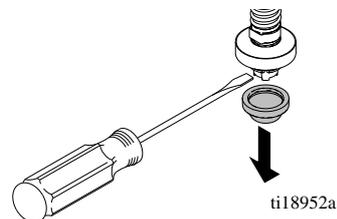
3. Извлеките гибкую всасывающую трубку, как показано на рисунке ниже.



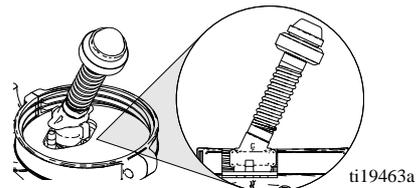
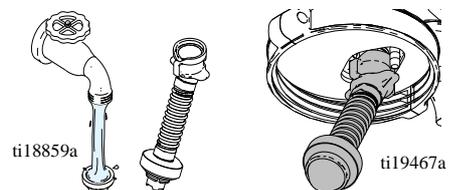
УВЕДОМЛЕНИЕ

Для отсоединения гибкой всасывающей трубки от распылителя следует тянуть непосредственно за верхнюю часть фитинга. Если всасывающую трубку потянуть снизу или за гибкую часть, то она будет повреждена.

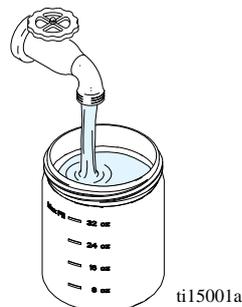
4. С помощью отвертки подденьте фильтр гибкой всасывающей трубки.



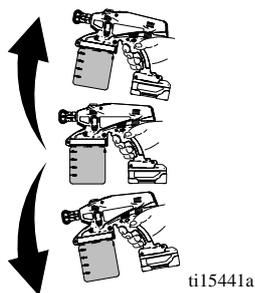
5. При каждой промывке распылителя очищайте водой (или промывочной жидкостью) гибкую всасывающую трубку, ее фильтр, а также щетку. Обрато подсоедините гибкую всасывающую трубку к ее фильтру и направьте их, как показано на рисунке.



6. Очистите бачок для материала, если не используете подкладку, и наполните его водой или соответствующей промывочной жидкостью.



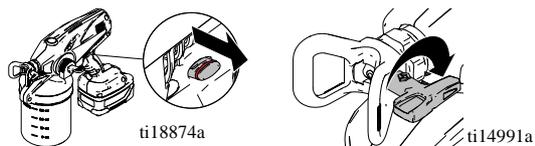
7. Обратоно подсоедините бачок для материала и встряхните распылитель, чтобы распределить внутри него воду для очистки всех внутренних поверхностей бачка.



8. Разблокируйте пусковой механизм и запустите распылитель приблизительно на 15 секунд. Включите блокиратор пускового механизма.



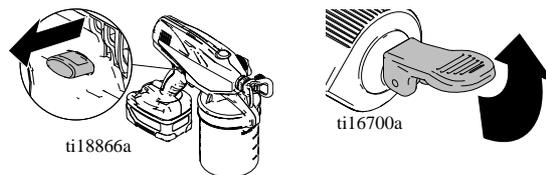
9. Слейте грязную жидкость и наполните бачок соответствующей промывочной жидкостью.
10. Разблокируйте пусковой механизм, переверните наконечник в положение ПРОЧИСТКИ и запустите распылитель приблизительно на 5 секунд для заливки.



11. Установите кран заливки/распыления в НИЖНЕЕ положение для распыления. Жамните пусковой механизм, направив распылитель в безопасную сторону, пока в воде или промывочной жидкости не исчезнут частицы краски.

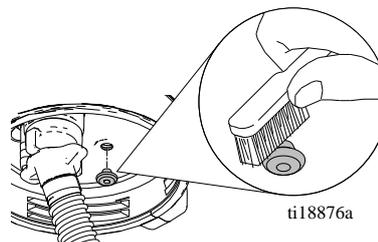


12. Включите блокиратор пускового механизма и установите кран заливки/распыления в ВЕРХНЕЕ положение для снятия давления.

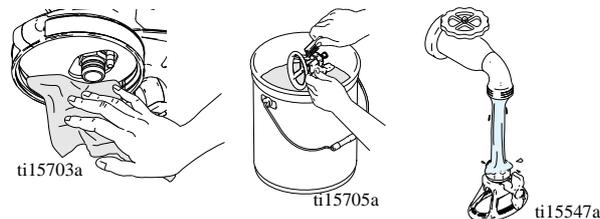


ПРИМЕЧАНИЕ. Воздухоприемные отверстия или клапан (в зависимости от комплектации вашей модели) обеспечивают попадание воздуха при распылении в бачок для материала, предотвращая потери напора жидкости.

13. Снимите бачок для материала и слейте остатки жидкости. Демонтируйте воздухоприемный клапан, очистите и установите обратно.



14. Снимите блок наконечника/защитного устройства и очистите его водой или промывочной жидкостью. Для удаления засохшего материала, при необходимости, можно воспользоваться мягкой щеткой.



Наконечник прикреплен к блоку защитного устройства. Попытка отсоединить наконечник от защитного устройства приведет к повреждению всего блока. Не храните блок наконечника/защитной насадки или гибкую всасывающую трубку в каких-либо растворителях кроме уайт-спирита. Это может привести к повреждению деталей.

Во избежание серьезной травмы или повреждения оборудования, не подвергайте электронные схемы распылителя воздействию растворителей, используемых для промывки. При промывке держите распылитель **как минимум на 25 см (10 дюймов)** выше края контейнера.

ti19009a

Обеспечьте достаточную вентиляцию в зоне распыления. Позаботьтесь о том, чтобы в рабочую область поступало достаточное количество свежего воздуха.

Очистка наружной поверхности распылителя

Вытрите краску с наружной поверхности распылителя с помощью мягкой тряпки, смоченной водой или промывочной жидкостью. НЕ погружайте распылитель в жидкость.



ti18879a

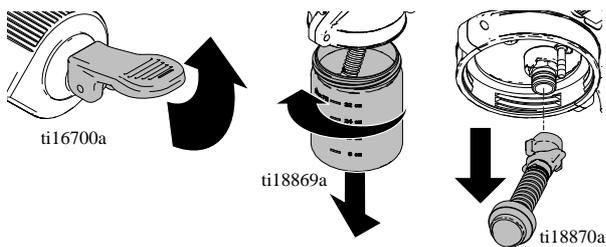
Хранение



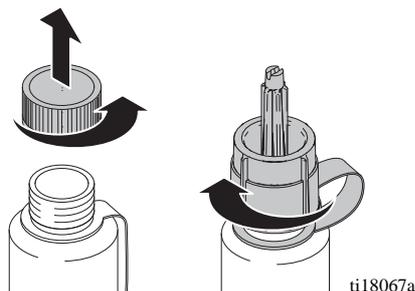
УВЕДОМЛЕНИЕ

Несоответствующее хранение распылителя (без использования раствора Pump Armor) может привести к сбоям в последующей работе распылителя. После каждой очистки прогоняйте через распылитель раствор Pump Armor. **Вода, оставшаяся в распылителе, может привести к коррозии и повреждению насоса.**

1. Переведите кран заливки/распыления в ВЕРХНЕЕ положение (заливка). Снимите бачок для материала и гибкую всасывающую трубку.

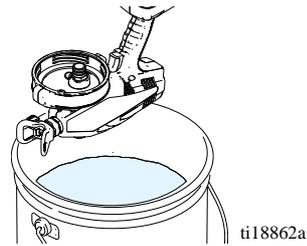


2. Снимите крышку с функцией защиты от детей. Навинтите насадку Pump Armor на емкость. **ПРИМЕЧАНИЕ.** Для наилучших результатов полностью наполняйте емкость.



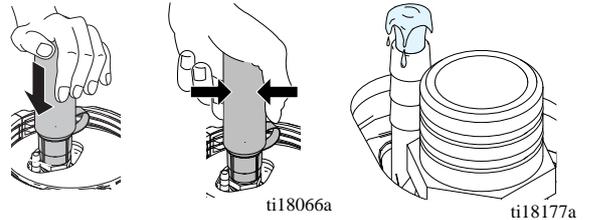
ti18067a

3. Держите распылитель вверх дном над контейнером для отходов.



ti18862a

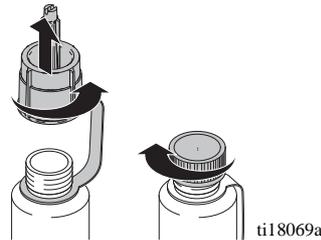
4. Вставьте насадку Pump Armor во впускное отверстие для материала и сильно нажмите на нее до полной остановки. Сдавливайте очищающую емкость, пока защитный состав Pump Armor не начнет выливаться из дренажной трубки.



ti18066a

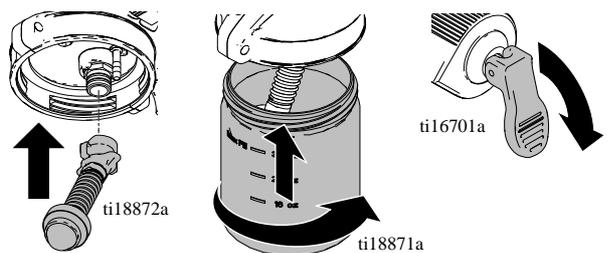
ti18177a

5. Извлеките насадку Pump Armor и установите обратно крышку с функцией защиты от детей, затем надежно затяните для постановки на хранение.



ti18069a

6. Присоедините гибкую всасывающую трубку и бачок для материала. Установите клапан в НИЖНЕЕ положение для распыления.

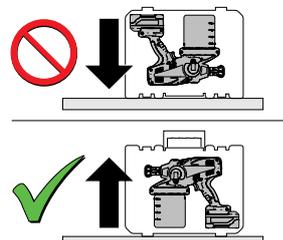


ti18872a

ti18871a

ti16701a

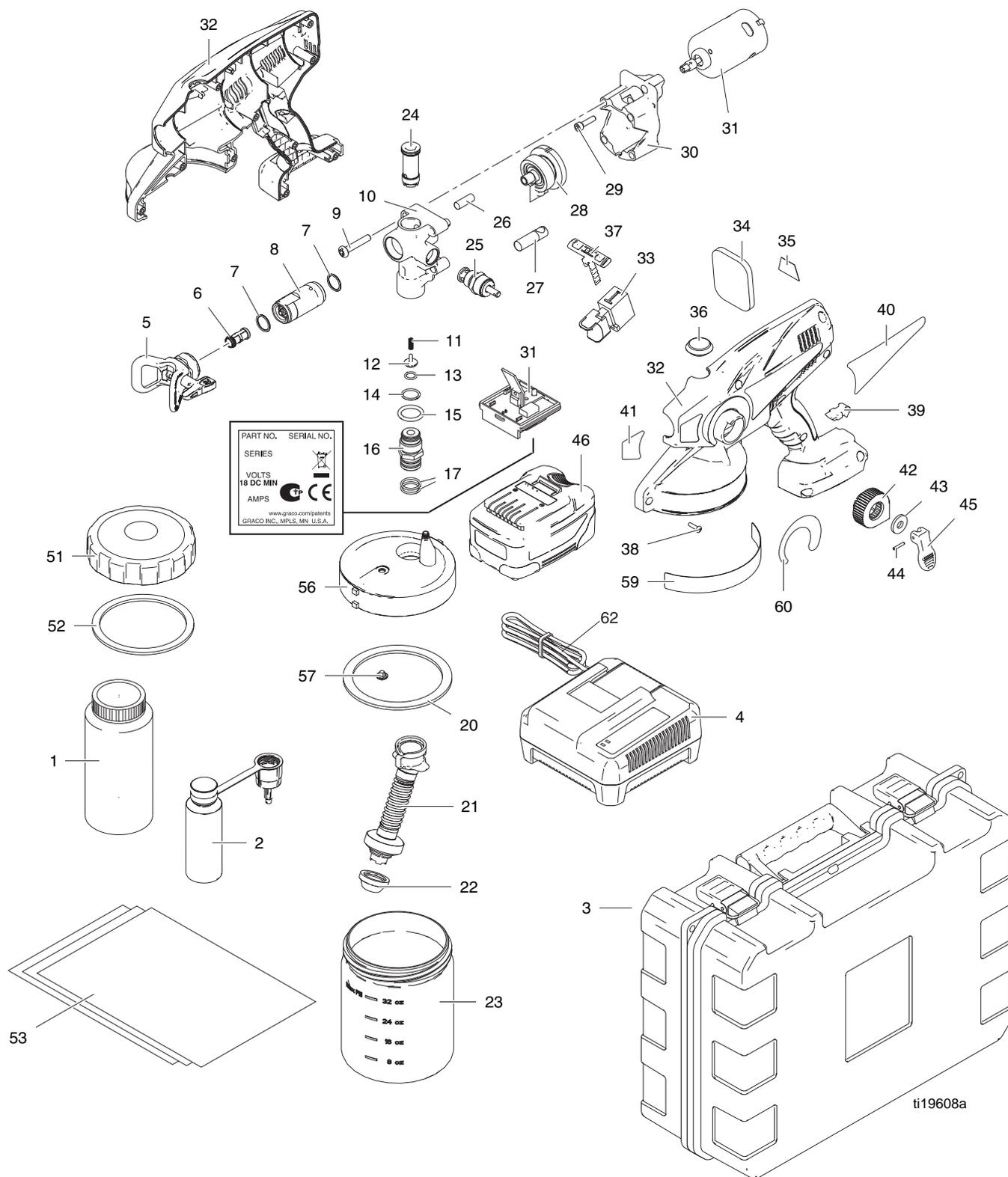
7. Перед хранением полностью зарядите аккумулятор. См. раздел **Зарядка аккумулятора**, стр. 6.
8. Храните распылитель в прохладном, сухом помещении. Храните устройство **только в вертикальном положении**. Никогда не храните распылитель с материалом внутри бачка.



ti18885a

Запасные детали

Модели 16N664, 16N665, 16N666, 16N668, 16N669, 16N670



Спецификация деталей – модели 16N664, 16N665, 16N666, 16N668, 16N669, 16N670

Справ.	Если ваш распылитель этой модели (номер модели тот же, что и номер детали, указанный между аккумулятором и распылителем)	Номер детали в заказе:	Описание
	Model 16N670	262843	Sprayer Replacement Kit: includes parts 2, 7-20, 24-45, 56, 57, 59, 60
	Models 16N664, 16N665	262845	Sprayer Replacement Kit: includes parts 2, 7-20, 24-45, 56, 57, 59, 60
	Model 16N666	262846	Sprayer Replacement Kit: includes parts 2, 7-20, 24-45, 56, 57, 59, 60
	Models 16N668, 16N669	262847	Sprayer Replacement Kit: includes parts 2, 7-20, 24-45, 56, 57, 59, 60
1	All models	243103	Pump Armor (32 oz)
2	Non-Euro Models 16N668,16N669,16N670	16M816	Startup/Storage Kit
	Euro Models 16N664, 16N665, 16N666	16P358	Startup/Storage Kit
3	Blue Case Models 16N668,16N669,16N670	16P458	Storage Case
	Black Case Models 16N664, 16N665, 16N666	16P457	Storage Case
4	100-120V Models: 16N668	16D559	Battery Charger
	230V Models: 16N664, 16N665, 16N666	16D799	Battery Charger
	230V Models: 16N669, 16N670	16G615	Battery Charger
5	All models	PST211	211 Spray Tip/Guard Assembly
	All models	PST213	213 Spray Tip/Guard Assembly
	All models	PST315	315 Spray Tip/Guard Assembly
	All models	PST411	411 Spray Tip/Guard Assembly
	All models	PST413	413 Spray Tip/Guard Assembly
	All models	PST515	515 Spray Tip/Guard Assembly
	All models	PST517	515 Spray Tip/Guard Assembly
Models 16N664, 16N665, 16N666	PST309	309 Spray Tip/Guard Assembly	
6	All models	24E376	1 pack Spray Tip Filter
	All models	24F039	3 pack Spray Tip Filter
7	All models	108195	Needle Assembly O-ring
8	All models	262437	Needle Assembly Kit: includes parts 7 (qty. 2), 8
9	All models	115478	Screw
10	All models	16M865	Complete Pump Assembly w/Adjustable Prime/Spray Valve: includes parts 10, 11-17, 24-28, 44
	All models	16M868	Pump Housing Only: includes parts 10, 26, 27, 44
11	All models	262602	Inlet valve Repair Kit; includes 11, 12, 13
12	All models	262602	Inlet valve Repair Kit; includes 11, 12, 13
13	All models	262602	Inlet valve Repair Kit; includes 11, 12, 13
14	All models	109576	O-ring
15	All models	119790	O-ring
16	All models	16P151	Inlet/Outlet Valve Repair Kit: includes parts 11-17, 24
17	All models	106553	Suction Tube O-ring
20	All models	16J731	Sprayer Cup Seal
21	All models	16P121	Flexible Suction Tube Kit: includes parts 17 (qty. 2), 21, 22
22	All models	16N522	Flexible Suction Tube Strainer
23	All models	16D560	32 oz Material Cup: includes parts 23, 51, 52
	All models	16D561	48 oz Material Cup: includes parts 23, 51, 52
24	All models	16P151	Inlet/Outlet Valve Repair Kit: includes parts 11-17, 24
25	All models	16M873	Adjustable Prime/Spray Valve Repair Kit: includes 25, 42-45
26	All models	16M865	Complete Pump Assembly w/Adjustable Prime/Spray Valve: includes parts 10, 11-17, 24-28, 44
	All models	16M868	Pump Housing Only: includes parts 10, 26, 27, 44
27	All models	16M865	Complete Pump Assembly w/Adjustable Prime/Spray Valve: includes parts 10, 11-17, 24-28, 44
	All models	16M868	Pump Housing Only: includes parts 10, 26, 27, 44
28	All models	16M863	Reciprocator Assembly Kit: includes parts 28, 44
29	All models	108326	Motor Mount Screw
30	All models	16M924	Drive Housing Assembly Kit: includes parts 9 (qty. 4), 29 (qty. 2), 30, 44

(Продолжение спецификации деталей см. на следующей странице)

Спецификация деталей – модели 16N664, 16N665, 16N666, 16N668, 16N669, 16N670 (продолжение)

Справ.	Если ваш распылитель этой модели (номер модели тот же, что и номер детали, указанный между аккумулятором и распылителем)	Номер детали в заказе:	Описание
31	All models	16M861	Motor/Control Board Kit: includes parts 29, 31, 33, 34, 44
32	Models 16N668, 16N669, 16N670	16P461	Enclosure Replacement Kit: includes parts 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 56, 57
	Models 16N664, 16N665, 16N666	16P462	Enclosure Replacement Kit: includes parts 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 56, 57
33	All models	16N928	Switch Kit: includes parts 33, 34
34	Models 16N668, 16N669, 16N670	16P461	Enclosure Replacement Kit: includes parts 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 56, 57
	Models 16N664, 16N665, 16N666	16P462	Enclosure Replacement Kit: includes parts 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 56, 57
35	Models 16N668, 16N669, 16N670	16E859	Made in USA Label
	Models 16N664, 16N665, 16N666	16F636	Made in USA Label
36	All models	16C936	Outlet Valve Access Plug
37	Models 16N668, 16N669, 16N670	16P461	Enclosure Replacement Kit: includes parts 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 56, 57
	Models 16N664, 16N665, 16N666	16P462	Enclosure Replacement Kit: includes parts 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 56, 57
38	All models	119236	Enclosure Screw
39	Models 16N668, 16N669, 16N670	16P461	Enclosure Replacement Kit: includes parts 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 56, 57
	Models 16N664, 16N665, 16N666	16P462	Enclosure Replacement Kit: includes parts 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 56, 57
40	Model 16N670	16N556	Side Brand Label
	Models 16N664, 16N665	16P157	Side Brand Label
	Models 16N668, 16N669	16P159	Side Brand Label
41	All models	16R890	Front Brand Label
42	All models	16M873	Adjustable Prime/Spray Valve Repair Kit: includes parts 25, 42-45
43	All models	16M873	Adjustable Prime/Spray Valve Repair Kit: includes parts 25, 42-45
44	All models	119956	Pin
45	All models	262604	Prime Valve Handle: includes parts 44, 45
46	All models	17C930	Battery
51	All models	24D425	Material Cup Cover: includes parts 51, 52
52	All models	16C650	Seal for Material Cup
53	All models	16D562	Cup Liner Replacement (10 pack)
56	Models 16N668, 16N669, 16N670	16P461	Enclosure Replacement Kit: includes parts 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 56, 57
	Models 16N664, 16N665, 16N666	16P462	Enclosure Replacement Kit: includes parts 32, 34-37, 38 (qty. 10), 39, 44, 56, 57
57	All models	16M890	Air Vent Valve
59	Models 16N664, 16N665, 16N668, 16N669, 16N670	16R891	Cup Lip Brand Label
60	All models	16R889	Pressure Control Label
62			Power Cord
	All models		Europe
	All models		Australia
	All models		U.K.
Not Shown	All Models	▲ 16P459	Warning Labels Replacement Kits ENG/FRE/SPA
	All Models	▲ 16P002	Warning Labels Replacement Kits CHI/JAP/KOR
	All Models	▲ 16P003	Warning Labels Replacement Kits SPA/POR/ITA
Not Shown	Models 16N664, 16N665, 16N666	▲ 16P207	Sprayer Enclosure Warning Label Kit
	Models 16N664, 16N665, 16N666	▲ 17C995	Battery Warning Label
	Models 16N664, 16N665, 16N666	▲ 16T125	Charger Warning Label (top)
	Models 16N664, 16N665, 16N666	▲ 17C996	Charger Warning Label (side)

▲ Запасные наклейки с символами опасности и предупреждениями, бирки и карточки (не показаны) предоставляются бесплатно.

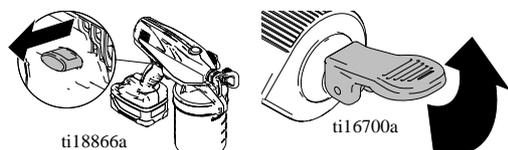
Техническое обслуживание и демонтаж фитинга впускного клапана



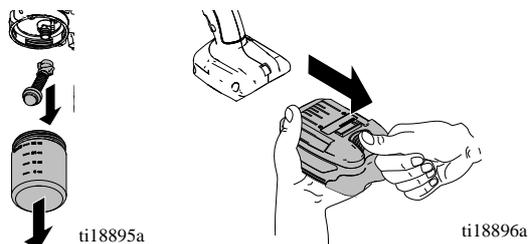
Это оборудование остается под давлением до тех пор, пока давление не будет снято вручную. Во избежание получения серьезной травмы, вызванной жидкостью под давлением (например, в результате прокола кожи, разбрызгивания жидкости и контакта с движущимися деталями), извлекайте аккумулятор и выполняйте процедуру снятия **давления после завершения** распыления и перед чисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования.

Перед обслуживанием переместите распылитель в безопасное место.

1. Включите блокиратор пускового механизма и установите кран заливки/распыления в ВЕРХНЕЕ положение для снятия давления.



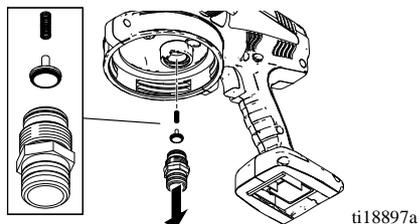
2. Снимите бак для материала и гибкую всасывающую трубку, а также извлеките аккумулятор.



УВЕДОМЛЕНИЕ

Для отсоединения гибкой всасывающей трубки от распылителя следует тянуть непосредственно за верхнюю часть фитинга. Если всасывающую трубку потянуть снизу или за гибкую часть, то она будет повреждена.

3. Удерживая распылитель вверх дном, с помощью гаечного ключа ослабьте и снимите фитинг впускного клапана, впускной клапан и пружину.

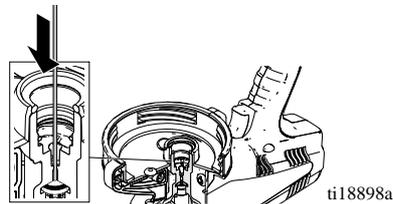


ПРИМЕЧАНИЕ. Проследите за тем, чтобы пружина также вышла. При необходимости воспользуйтесь острогубцами. Впускная полость должна быть полностью пустой (как показано ниже).

4. Удалите из впускной полости как можно больше излишков материала. Не забудьте также очистить пружину (а), впускной

клапан (b), уплотнительное кольцо (c) и верхнюю часть фитинга впускного клапана (d).

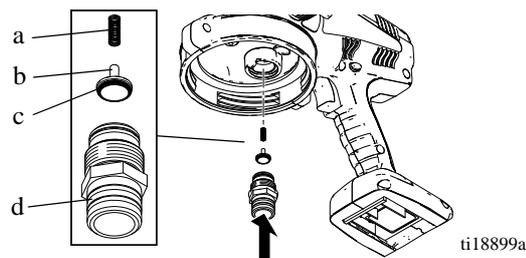
5. С помощью тонкого провода сечением не больше 1,59 мм (1/16 дюйма), например канцелярской скрепки, проверьте свободное движение фитинга выпускного клапана. Если клапан не двигается свободно, осуществите **ремонт фитинга выпускного клапана**, стр. 22.



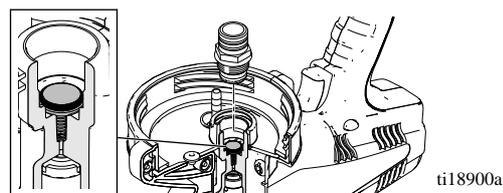
Установка

ПРИМЕЧАНИЕ. Перед установкой убедитесь в том, что уплотнительное кольцо (c) установлено на тарельчатом клапане (b). Для установки деталей (a - c) можно также использовать острогубцы.

1. Установите тарельчатый клапан (b) с пружиной (a) в верхнюю часть фитинга впускного клапана (d). Протолкните впускной фитинг в полость насоса.



2. Удерживая впускное отверстие на месте, переверните распылитель вверх дном. Извлеките фитинг впускного клапана и убедитесь в том, что впускной клапан встал на место.

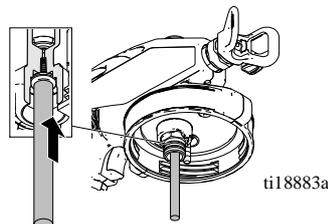


3. Замените входной фитинг и с помощью гаечного или торцевого ключа затяните его с моментом 14 Н•м (10 футо-фунтов).

УВЕДОМЛЕНИЕ

НЕ затягивайте слишком сильно фитинг впускного клапана. Это приведет к повреждению оборудования.

4. С помощью карандаша или тонкого стержня слегка толкните впускной клапан, чтобы убедиться в его свободном перемещении вверх и вниз. Выполните процедуру **начала работы**, стр. 11.



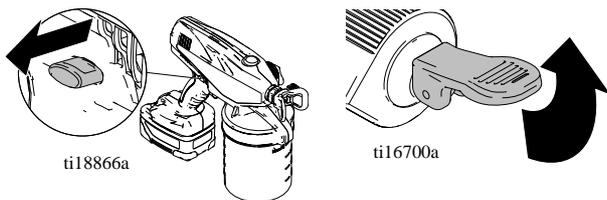
Ремонт фитинга выпускного клапана

<p>Это оборудование остается под давлением до тех пор, пока давление не будет снято вручную. Во избежание получения серьезной травмы, вызванной жидкостью под давлением (например, в результате прокола кожи, разбрызгивания жидкости и контакта с движущимися деталями), извлекайте аккумулятор и выполняйте процедуру снятия давления после завершения распыления и перед чисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования.</p> <p>Перед обслуживанием переместите распылитель в безопасное место.</p>				

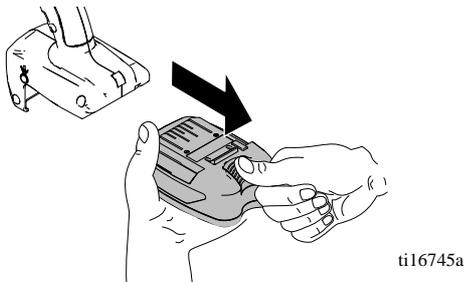
ПРИМЕЧАНИЕ. Перед любым ремонтом насоса выполните процедуру **Промывка распылителя** на стр. 15.

Демонтаж

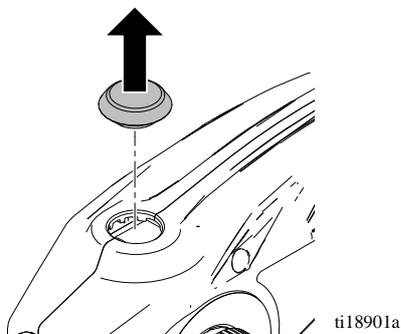
1. Включите блокиратор пускового механизма и установите кран заливки/распыления в **ВЕРХНЕЕ** положение для снятия давления.



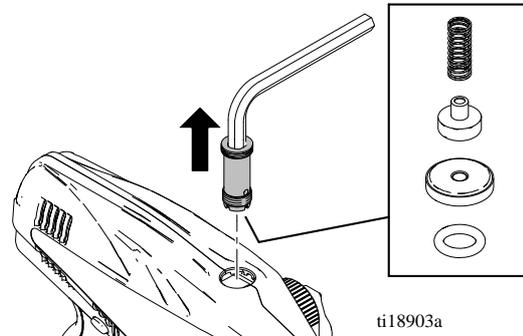
2. Извлеките аккумулятор.



3. Вставьте заглушку в отверстие выпускного клапана.

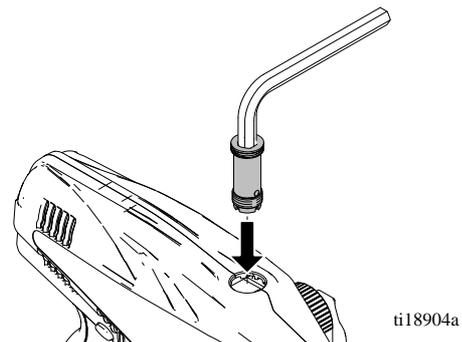


4. С помощью прилагаемого инструмента ослабьте и снимите патрубок выпускного клапана. Убедитесь в том, что старое уплотнительное кольцо, седло, фитинг выпускного клапана и пружина извлечены из выпускной полости насоса.

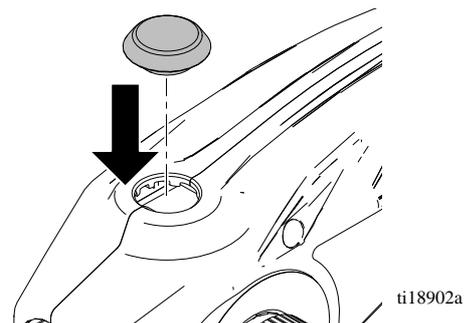


Установка

1. Завинтите фитинг выпускного клапана. С помощью прилагаемого инструмента затяните с моментом 11 Н•м (8 футо-фунтов).



2. Вставьте заглушку в отверстие выпускного клапана.



Общее техническое обслуживание

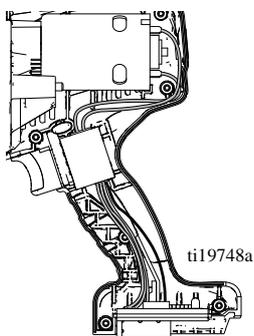
Подробные инструкции по надлежащему техническому обслуживанию вашего распылителя см. в руководстве 3A1884 (доступно на веб-сайте www.graco.com).

Если вы раскрыли корпус распылителя и не имеете доступа к руководству 3A1884, следуйте приведенным ниже инструкциями для снижения риска совершения ошибки при сборе створок распылителя.

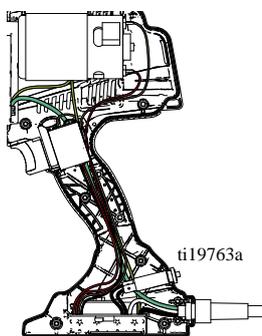
Проводка

Выровняйте переключатель в корпусе, установите плату управления и проложите провода в соответствии с приведенной схемой.

ПРИМЕЧАНИЕ. При соединении двух половин корпуса убедитесь в том, что провода не были защемлены.



Беспроводные модели



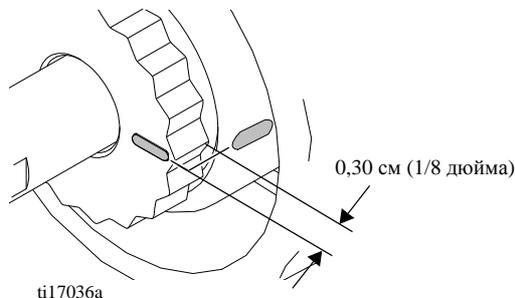
Электрические модели

Ручка-регулятор давления

1. С помощью ручки-регулятора давления поверните фиксатор по часовой стрелке до упора (между зубьями фиксатора и металлическим корпусом клапана не должно быть щели).

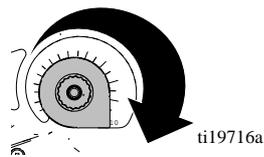
ПРИМЕЧАНИЕ. Возможно, вам время от времени придется снимать, поворачивать и заново устанавливать ручку-регулятор давления из-за функции стопора, отлитого на ее задней части.

2. Поворачивайте фиксатор назад (против часовой стрелки), пока линия и риска не совпадут.
3. Фиксатор клапана будет выступать из металлического корпуса приблизительно на 0,30 см (1/8 дюйма). Теперь ваш кран заливки/распыления откалиброван.



ti17036a

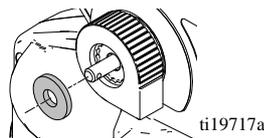
4. Установите ручку-регулятор давления в положении максимального поворота по часовой стрелке и наденьте на фиксатор.



ti19716a

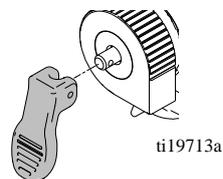
ПРИМЕЧАНИЕ. Возможно, для совмещения ручки-регулятора давления с фиксатором вам понадобится слегка покрутить ее против часовой стрелки.

5. Наденьте шайбу на ручку-регулятор давления.



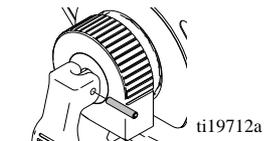
ti19717a

6. Наденьте ручку клапана на стержень.



ti19713a

7. Вставьте штифт в ручку клапана. С помощью острогубцев вставьте штифт в отверстие.



ti19712a

ПРИМЕЧАНИЕ. Если штифт не становится на место, повторите шаги 4–6, обеспечивая с помощью фиксатора полную блокировку регулятора давления.

ВАЖНО!

После завершения сборки выполните указанные ниже действия, чтобы проверить надежность работы. Если распылитель не удовлетворяет одной из проверок, повторите **процедуру ремонта**.

- Проверьте исправность пускового механизма. Заблокируйте и разблокируйте пусковой механизм, а затем нажмите на него. Заблокированный пусковой механизм не должен двигаться, а при его разблокировке распылитель не должен работать.
- Визуально проверьте наличие щелей между половинами корпуса. Защемленный провод может образовать щель больше 0,79 мм (1/32 дюйма). Если при разборке и осмотре окажется, что нет защемленного провода, осторожно проведите обратную сборку и повторите этапы проверки.
- **Беспроводные краскораспылители.** Убедитесь в том, что аккумулятор свободно вставляется в отсек на распылителе и там блокируется при замкнутых контактах.
- Проверьте функциональность крюка для ремней (при наличии), полностью сняв его и надев обратно.
- Наполните бачок для материала водой и убедитесь, что в устройстве идет заливка и оно при обычном перемещении распыляет без образования утечек в области прокладки бачка. Следуйте инструкции по установке из руководства по эксплуатации распылителя для выполнения надлежащей процедуры заливки и распыления.

Поиск и устранение неисправностей



Это оборудование остается под давлением до тех пор, пока давление не будет снято вручную. Во избежание получения серьезной травмы, вызванной жидкостью под давлением (например, в результате прокола кожи, разбрызгивания жидкости и контакта с движущимися деталями), извлекайте аккумулятор и выполните процедуру снятия **давления после завершения** распыления и перед чисткой, проверкой либо обслуживанием оборудования.

Перед тем как обратиться в авторизованный сервисный центр, попробуйте все решения, предложенные в данной таблице поиска и устранения неисправностей.

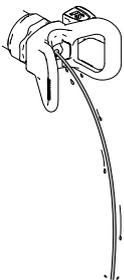
Проблема	Причина	Решение
При нажатом пусковом механизме распылитель не издает звука	Пусковой механизм заблокирован.	Разблокируйте пусковой механизм. См. стр. 8.
	При запуске включается немигающий КРАСНЫЙ индикатор состояния, указывающий на низкий уровень зарядки аккумулятора или на слишком низкую температуру аккумулятора.	Вставьте заряженный аккумулятор, старый аккумулятор поместите в зарядное устройство или дайте ему нагреться.
	При запуске начинает мигать КРАСНЫЙ индикатор состояния, указывающий на перегрев аккумулятора.	Дайте аккумулятору остыть.
	При запуске распылителя индикатор состояния не загорается. Аккумулятор не установлен или поврежден.	Вставьте или замените аккумулятор.
	Срок использования комплекта платы управления/мотора подошел к концу.	Замените комплект платы управления/мотора.

Проблема	Причина	Решение
Распылитель издает звук, но при нажатии пускового механизма распыление не происходит	Не выполнена заливка распылителя.	Заправьте насос. См. раздел Начало работы (или заполнение бачка для материала) , стр. 11. Чтобы очистить насос от остатков материала, воспользуйтесь приспособлением для хранения/запуска Pump Armor. См. раздел Хранение , стр. 17. Очистите воздухоприемные отверстия или клапан (в зависимости от комплектации вашей модели). См. раздел Выключение и очистка , стр. 15.
	Блок крана заливки/распыления находится в ВЕРХНЕМ положении.	Установите кран заливки/распыления в НИЖНЕЕ положение для распыления.
	Гибкая всасывающая трубка отсутствует или установлена неправильно.	Убедитесь в надлежащей установке гибкой всасывающей трубки , стр. 9.
	Фильтр гибкой всасывающей трубки либо воздухоприемные отверстия / клапан забиты.	См. раздел Выключение и очистка , стр. 15.
	Уплотнительные кольца гибкой всасывающей трубки повреждены или отсутствуют.	Замените уплотнительные кольца гибкой всасывающей трубки.
	Повреждена гибкая всасывающая трубка.	Замените гибкую всасывающую трубку.
	Наконечник не развернут в положение РАСПЫЛЕНИЯ.	Поверните наконечник в положение РАСПЫЛЕНИЯ.
	Забит наконечник распылителя.	См. раздел Прочистка блока наконечника/защитного устройства , стр. 14.
	Забит фильтр наконечника распылителя.	Демонтируйте и очистите фильтр наконечника распылителя. См. раздел Прочистка блока наконечника/защитного устройства , стр. 14.
	Ручка-регулятор установлена в положении слишком низкого давления.	Поверните ручку-регулятор так, чтобы повысить давление.
	Распылитель был слишком наклонен, и всасывающая трубка не контактирует с материалом.	Убедитесь в том, что бачок для материала наполнен. Поверните гибкую всасывающую трубку, стр. 9. Не наклоняйте сильно бачок для материала. Заправьте насос. См. раздел Начало работы (или заполнение бачка для материала) , стр. 11.
	В бачке осталось очень мало материала или нет совсем.	Повторно наполните бачок для материала и заправьте насос.
	Впускной клапан заблокирован остатками материала в распылителе.	Чтобы очистить насос от остатков материала, воспользуйтесь приспособлением для хранения/запуска Pump Armor. См. раздел Хранение , стр. 17. Если это не удастся, см. раздел Техническое обслуживание и демонтаж фитинга впускного клапана , стр. 21.
	Насос забит, замерз или засорен.	См. разделы Ремонт фитинга выпускного клапана , стр. 22 и Техническое обслуживание и демонтаж фитинга впускного клапана , стр. 21.
	Утечка материала через отверстие в передней стенке.	Замените блок иглы.

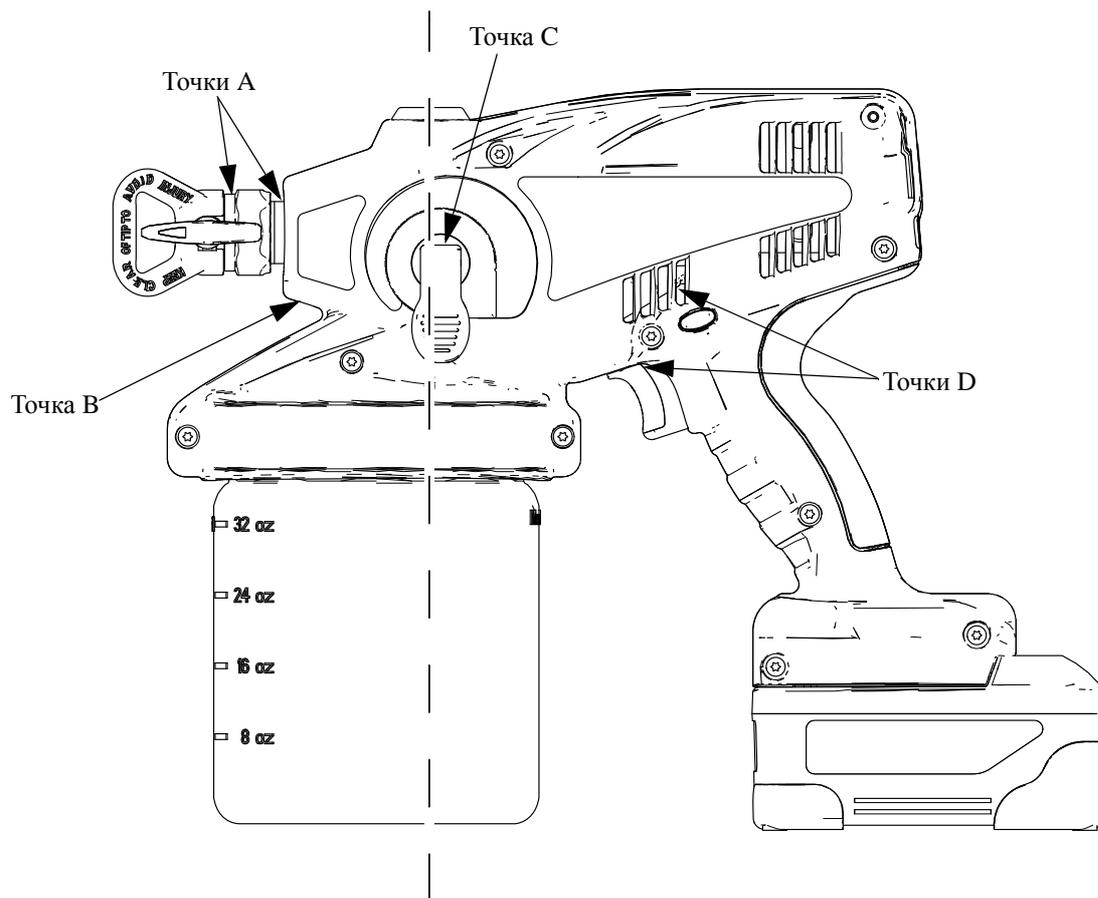
Проблема	Причина	Решение
Некачественное распыление	Наконечник распылителя частично забит.	См. раздел Прочистка блока наконечника/ защитного устройства , стр. 14.
	Неправильное положение наконечника распылителя.	Поверните наконечник в положение РАСПЫЛЕНИЯ.
	Наконечник не соответствует типу распыляемого материала.	См. раздел Выбор подходящего наконечника , стр. 12.
	Фильтр наконечника распылителя частично забит или поврежден.	Очистите или замените фильтр наконечника распылителя. См. стр. 14.
	Фильтр гибкой всасывающей трубки частично забит.	Очистите или замените гибкую всасывающую трубку. См. стр. 15.
	Изнанен или поврежден наконечник распылителя.	Замените наконечник распылителя. См. раздел Установка блока наконечника/ защитного устройства , стр. 13.
	Распыляемый материал насыщен воздухом вследствие встряхивания.	НЕ встряхивайте материал. Размешайте распыляемый материал или ознакомьтесь с рекомендациями его производителя.
	Ручка-регулятор установлена в положении слишком низкого давления.	Поверните ручку-регулятор так, чтобы повысить давление.
	Температура распыляемого материала слишком низкая.	Теплый материал.
	Изнанен фитинг впускного или выпускного клапана.	См. разделы Ремонт фитинга выпускного клапана , стр. 22 и Техническое обслуживание и демонтаж фитинга впускного клапана , стр. 21.
Для слишком разбавленного материала выставлено слишком высокое давление.	Поверните ручку-регулятор так, чтобы понизить давление.	
Утечка краски в области пускового механизма распылителя.	Срок использования насоса подошел к концу.	Замените насос.
Аккумулятор разряжен, однако когда он вставлен в зарядное устройство, на последнем горит зеленый индикатор.	Аккумулятор поврежден.	Замените аккумулятор.
Заряда аккумулятора не хватает надолго.	Срок работы аккумулятора зависит от материала, размера наконечника, давления и настроек скорости.	См. раздел Зарядка аккумулятора , стр. 6.
Индикатор состояния зарядки продолжает гореть красным цветом. Аккумулятор не заряжается.	Зарядка проводится в горячей обстановке или аккумулятор поврежден.	См. раздел Зарядка аккумулятора , стр. 6. Отключите зарядное устройство из розетки на 10 секунд, чтобы сбросить на нем индикатор состояния. Попробуйте еще раз зарядить. Если проблема не устраняется, перенесите зарядное устройство в более холодное место или замените аккумулятор.

Диагностика по форме распыла

Проблема	Причина	Решение
Неравномерная форма распыла. 	При распылении оператор перемещается слишком быстро.	Слишком медленное перемещение.
	В распылителе забит наконечник или его фильтр.	Прочистите в распылителе наконечник или очистите его фильтр, стр. 14.
Форма распыла имеет шлейф. 	Ручка-регулятор установлена в положении слишком низкого давления.	Поверните ручку-регулятор так, чтобы повысить давление.
	Наконечник не соответствует типу распыляемого материала.	См. раздел Выбор подходящего наконечника , стр. 12.
	Материал несовместим с распылителем.	Используйте совместимый материал.
ti15526a	Изнанен фитинг впускного или выпускного клапана.	См. разделы Ремонт фитинга выпускного клапана , стр. 22 и Техническое обслуживание и демонтаж фитинга впускного клапана , стр. 21.

Проблема	Причина	Решение
Форма распыла имеет подтеки. 	Распылитель перемещается слишком медленно для выбранного типа материала.	Перемещайте распылитель быстрее.
	Распылитель находится слишком близко к обрабатываемой поверхности.	Отодвиньте распылитель на 25 см (10 дюймов) от поверхности
	Удерживание крючка пускового механизма при изменении направления распыления.	Отпускайте пусковой механизм при смене направления.
	Наконечник не соответствует типу распыляемого материала.	См. раздел Выбор подходящего наконечника , стр. 12.
	Ручка-регулятор установлена в положении слишком высокого давления.	Поверните ручку-регулятор так, чтобы понизить давление.
	Изношен или поврежден наконечник распылителя.	Замените наконечник распылителя. См. раздел Установка блока наконечника/защитного устройства , стр. 13.
Слишком узкая форма распыла.  ti15523a	Распылитель находится слишком близко к обрабатываемой поверхности.	Отодвиньте распылитель на 25 см (10 дюймов) от поверхности
	Наконечник не соответствует типу распыляемого материала.	См. раздел Выбор подходящего наконечника , стр. 12.
	Изношен или поврежден наконечник распылителя.	Замените наконечник распылителя. См. раздел Установка блока наконечника/защитного устройства , стр. 13.
Слишком широкая форма распыла.  ti15527a	Распылитель находится слишком далеко от обрабатываемой поверхности.	Переместите распылитель ближе к поверхности.
	Наконечник не соответствует типу распыляемого материала.	См. раздел Выбор подходящего наконечника , стр. 12.
Форма распыла имеет посторонние включения в начале или в конце.  ti15525a	Внутри блока наконечника/защитного устройства скопились излишки материала.	См. раздел Выключение и очистка , стр. 15.
	Фильтр наконечника распылителя частично забит или поврежден.	Очистите или замените фильтр. См. стр. 14.
	Блок наконечника/защитного устройства не полностью завинчен в распылитель.	См. раздел Установка блока наконечника/защитного устройства , стр. 13.
	Изношено седло.	Замените блок наконечника/защитного устройства распылителя.
После того как пусковой механизм отпущен, из наконечника распылителя продолжает капать или вытекать материал.  ti15528a	Фильтр наконечника распылителя частично забит или поврежден.	Очистите или замените фильтр. См. стр. 14.
	Блок наконечника/защитного устройства не полностью завинчен в распылитель.	См. раздел Установка блока наконечника/защитного устройства , стр. 13.
	Изношено седло.	Замените блок наконечника/защитного устройства распылителя.
	Если три указанных выше решения не помогли исправить проблему, замените иглу.	

Поиск и устранение утечек



Проблема	Причина	Решение
Утечка жидкости из точки А на распылителе	Ослаблено соединение блока наконечника/защитного устройства распылителя.	Затяните блок наконечника/защитного устройства распылителя.
	Изношено уплотнительное кольцо внутри блока иглы.	Замените уплотнительное кольцо (108195).
Утечка жидкости из точки В на распылителе	Изношено уплотнительное кольцо на задней части блока иглы.	Замените уплотнительное кольцо (108195).
	Если 3 указанных выше решения не помогли остановить утечку, замените иглу.	
Утечка жидкости из точки С на распылителе	Изношен блок крана заливки/распыления.	Замените блок крана заправки/распыления.
Утечка жидкости из точки D на распылителе	Изношен насос.	Если фитинги впускного/выпускного клапана никогда не заменялись, установите только новые шланги насосной установки (16M868).
		Если фитинги впускного/выпускного клапана заменялись один или несколько раз, установите новый блок насосной установки (16M865).

Технические характеристики

Ручные краскораспылители (модели 16N664, 16N665, 16N666, 16N668, 16N669, 16N670)		
	США (стандартная система)	Метрическая система
Диапазон регулируемого давления	1000–2000 фунт./кв. дюйм	7,0–14 МПа, 69–138 бар
Максимальное рабочее давление	2000 фунт./кв. дюйм	14 МПа, 138 бар
Масса	6,06 фунта	2,75 кг
Габариты.		
Длина	13,75 дюйма	34,9 см
Ширина	5,25 дюйма	13,3 см
Высота	10,25 дюйма	26,0 см
Диапазон температур при хранении ♦❖	От 32 °F до 113 °F	От 0 °C до 45 °C
Диапазон рабочих температур ✓	От 40 °F до 90 °F	От 4 °C до 32 °C
Диапазон влажности при хранении	относительная влажность 0–95 %, без образования конденсата	относительная влажность 0–95 %, без образования конденсата
Уровень звукового давления	Уровень звукового давления 73,2 дБа† Уровень звуковой мощности 84,2 дБа†	Уровень звукового давления 73,2 дБа† Уровень звуковой мощности 84,2 дБа†
Ускорение уровня вибрации	Менее 5,5 фут./с ² ††	Менее 1,7 м/с ² ††
Зарядное устройство.		
Время зарядки	45 минут до 80 %, 75 минут до 100 %	45 минут до 80 %, 75 минут до 100 %
Источник питания	100 – 240 В переменного тока / 50 – 60 Ø	100 – 240 В переменного тока / 50 – 60 Ø
Аккумулятор (литий-ионный).		
Напряжение (постоянный ток)	20 В (максимум) †††	20 В (максимум)
Мощность	2,05 А·ч, 36 Вт·ч	2,05 А·ч, 36 Вт·ч

♦ Замерзание жидкости в насосе приведет к неисправности насоса.

❖ Удар при низкой температуре может привести к разрушению пластмассовых частей.

✓ Изменение вязкости краски при слишком низкой или слишком высокой температуре может повлиять на производительность распылителя.

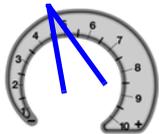
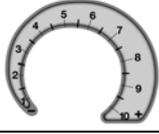
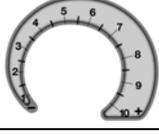
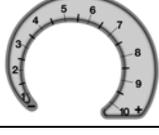
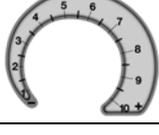
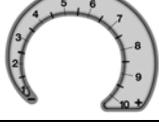
† в соответствии с ISO 9614-2, измерено на расстоянии 1 м (3,3 фут.)

†† в соответствии с ISO 5349, без нагрузки

††† Максимальное измеряемое напряжение аккумулятора – 20 В. Среднее рабочее напряжение – 18 В.

Журнал предпочитаемых настроек для разных материалов

ПРИМЕР

Дата	Объект распыления	Распыляемый материал	Наконечник распылителя	Установленное давление (риски на шкале)
03/24/2011	Карниз		PST517	
				
				
				
				
				
				
				
				

Стандартная гарантия компании Graco

Компания Graco гарантирует, что во всем оборудовании, упомянутом в настоящем документе, произведенном компанией Graco и маркированном ее наименованием, на момент продажи уполномоченным дистрибьютором Graco первоначальному покупателю отсутствуют дефекты материала и изготовления. За исключением случаев предоставления каких-либо особых, расширенных или ограниченных гарантий, опубликованных компанией Graco, компания обязуется в течение двенадцати месяцев со дня продажи отремонтировать или заменить любую часть оборудования, которая будет признана компанией Graco дефектной. Настоящая гарантия действительна только в том случае, если оборудование устанавливается, эксплуатируется и обслуживается в соответствии с письменными рекомендациями компании Graco.

Ответственность компании Graco и настоящая гарантия не распространяются на случаи общего износа оборудования, а также на любые неисправности, повреждения или износ, вызванные неправильной установкой или эксплуатацией, абразивным истиранием или коррозией, недостаточным или неправильным обслуживанием, халатностью, авариями, внесением изменений в оборудование или применением деталей других производителей. Кроме того, компания Graco не несет ответственность за неисправности, повреждения или износ, вызванные несовместимостью оборудования Graco с устройствами, принадлежностями, оборудованием или материалами, которые не были поставлены компанией Graco, либо неправильным проектированием, изготовлением, установкой, эксплуатацией или обслуживанием устройств, принадлежностей, оборудования или материалов, которые не были поставлены компанией Graco.

Настоящая гарантия имеет силу при условии предварительно оплаченного возврата оборудования, в котором предполагается наличие дефектов, уполномоченному дистрибьютору компании Graco для проверки наличия дефектов. Если факт наличия предполагаемого дефекта подтвердится, компания Graco обязуется бесплатно отремонтировать или заменить любые дефектные детали. Оборудование будет возвращено первоначальному покупателю с предварительной оплатой транспортировки. Если проверка не выявит каких-либо дефектов изготовления или материалов, ремонт будет осуществлен по разумной цене, которая в себя включит стоимость работ, деталей и доставки.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЯВЛЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНОЙ И ЗАМЕНЯЕТ ВСЕ ПРОЧИЕ ГАРАНТИИ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ГАРАНТИЮ ПРИГОДНОСТИ К ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ.

Указанные выше условия определяют рамки обязательств компании Graco и меры судебной защиты покупателя в случае какого-либо нарушения условий гарантии. Покупатель согласен с тем, что применение других средств судебной защиты (в том числе при возникновении случайных, косвенных убытков, потери прибыли, продаж, ущерба людям или собственности либо случайного или косвенного урона) невозможно. Все претензии в случае нарушения гарантии должны быть предоставлены в течение 2 (двух) лет от даты продажи.

КОМПАНИЯ GRACO НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, В ЧАСТИ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ СООТВЕТСТВИЯ КАКОЙ-ЛИБО ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ В ОТНОШЕНИИ ПРИНАДЛЕЖНОСТЕЙ, ОБОРУДОВАНИЯ, МАТЕРИАЛОВ ИЛИ КОМПОНЕНТОВ, ПРОДАВАЕМЫХ, НО НЕ ПРОИЗВОДИМЫХ КОМПАНИЕЙ GRACO. На указанные изделия, проданные, но не изготовленные компанией Graco (например, электродвигатели, выключатели, шланги и т. д.), распространяются гарантии их изготовителя, если таковые имеются. Компания Graco будет в разумных пределах оказывать покупателю помощь в предъявлении любых претензий в связи с нарушением таких гарантий.

Ни при каких обстоятельствах компания Graco не несет ответственность за косвенные, побочные, специальные или случайные убытки, связанные с поставкой компанией Graco оборудования или комплектующих в соответствии с данным документом либо с использованием каких-либо продуктов или других товаров, проданных по условиям настоящего документа, будь то в связи с нарушением договора, нарушением гарантии, небрежностью со стороны компании Graco или в каком-либо ином случае.

Информация компании Graco

Для того чтобы ознакомиться с последними сведениями о продукции Graco, посетите веб-сайт www.graco.eu

ДЛЯ РАЗМЕЩЕНИЯ ЗАКАЗА свяжитесь со своим дистрибьютором Graco.

Все письменные и визуальные данные, содержащиеся в настоящем документе, отражают самую свежую информацию об изделии, имеющуюся на момент публикации.

Компания Graco оставляет за собой право в любой момент вносить изменения без предварительного уведомления.

Информация о патентах представлена на веб-сайте www.graco.com/patents.

Перевод оригинальных инструкций. This manual contains Russian. MM 3A2853

Главный офис компании Graco: Миннеаполис
Международные представительства: Бельгия, Китай, Япония, Корея

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

© Graco Inc., 2010. Все производственные объекты компании Graco зарегистрированы согласно стандарту ISO 9001.

www.graco.com

Редакция C, March 2016